

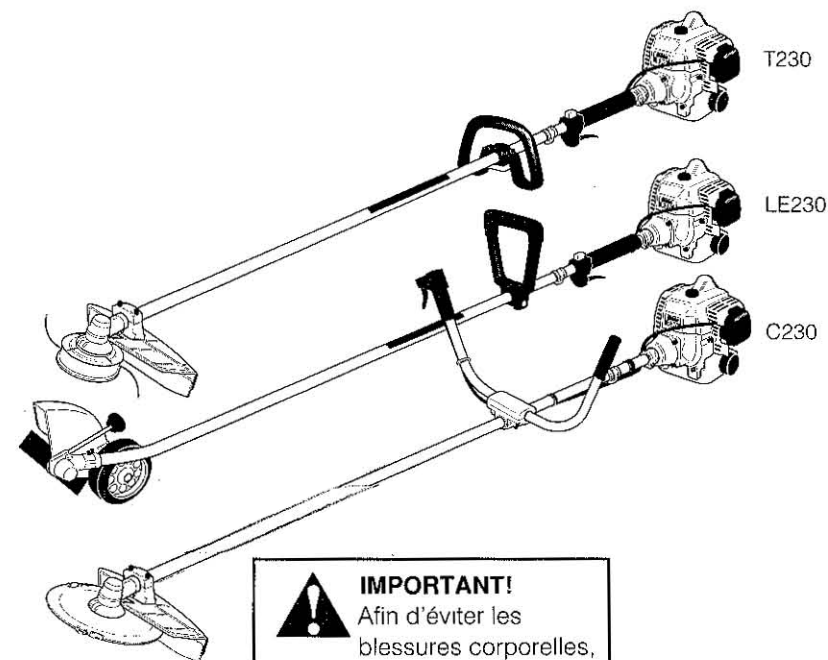
shindaiwa®

Shindaiwa, Inc.
P.O. Box 1090
Tualatin, Oregon 97062
Telephone 503 692-3070
FAX 503 692-6696

©1995 Shindaiwa, Inc.
Form No. 60580
Imprimé aux E.U.

MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION SHINDAIWA

TAILLE-HERBE T230 COUPE-BORDURE LE230 DÉBROUSSAILLEUSE EC230



IMPORTANT!

Afin d'éviter les
blessures corporelles,
lisez ce manuel attentivement
et familiarisez-vous avec son
contenu.

shindaiwa®

GUIDE DE DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈMES ADDITIONNELLES		
Problème	Cause probable	Solution
Faible accélération.	Filtre à air bouché.	Nettoyer le filtre à air.
	Filtre à essence bouché.	Remplacer le filtre.
	Mélange du carburateur trop pauvre.	Ajuster le carburateur (personnel autorisé seulement).
	Vitesse de ralenti trop basse.	Ajuster à 3000 RPM (+/-250).
Arrêt brutal du moteur.	Contact coupé.	Remettre le contact et redémarrer.
	Réservoir à essence vide.	Remplir.
	Filtre à essence bouché.	Remplacer le filtre.
	Eau dans l'essence.	Vider et remplacer avec de l'essence propre.
	Bougie court-circuitée ou serre-fils desserré.	Nettoyer et remplacer la bougie, serrer le serre-fils.
	Défaut d'allumage.	Remplacer le boîtier d'allumage.
	Grippage du piston.	Retourner l'appareil chez l'agent.
Moteur difficile à arrêter.	Fil débranché ou interrupteur défectueux.	Vérifier et remplacer au besoin.
	Surchauffe causé par l'usage de la mauvaise bougie.	Nettoyer et régler l'ouverture à 0.024". Bougie à utiliser: CHAMPION CJ-8.
	Moteur surchauffé.	Laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit refroidi.
L'outil de coupe tourne lorsqu'au ralenti.	Vitesse de ralenti trop haute.	Régler à 3000 RPM (+/-250).
	Ressort d'embrayage défectueux ou oeillet d'attache usé.	Remplacer ressort/sabots au besoin et vérifier la vitesse de ralenti.
	Support de l'outil de coupe desserré.	Examiner et serrer le support fermement.
Vibration excessive.	Outil de coupe effiloché ou endommagé.	Examiner et remplacer l'outil de coupe tel que requis.
	Boîtier d'engrenage desserré.	Serrer la vis fermement.
	Axe d'entraînement courbé/bagues d'étanchéité usées.	Examiner et remplacer au besoin.

INTRODUCTION

La série d'outils Shindaiwa 230 a été conçue et construite pour donner une performance et fiabilité supérieures, sans compromettre: qualité, confort, sécurité ou durabilité.

Les moteurs Shindaiwa à haute performance représentent la fine pointe de la technologie des moteurs 2-temps, produisant un taux de rendement exceptionnel, avec une cylindrée remarquablement basse et une conception des plus légères. Comme propriétaire/utilisateur, vous découvrirez vite pourquoi Shindaiwa est tout simplement dans une classe par elle-même!

IMPORTANT!

L'information contenue dans ce manuel d'instructions décrit les appareils disponibles au moment de la publication.

Malgré toutes les tentatives pour vous donner les plus récentes informations sur votre appareil Shindaiwa, il peut y avoir des différences entre votre appareil de la Série 230 et ce qui pourrait être décrit dans ce manuel. Shindaiwa Inc. se réserve le droit de faire des modifications aux produits sans préavis, et/ou de faire des changements sur les appareils déjà manufacturés.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Mises en garde	2
Nomenclature	3
Spécifications.	4
Procédure pour assembler le T230.	5
Procédure pour assembler le LE230. .	11
Procédure pour assembler le C230.	17
Carburant pour le moteur	24
Démarrage du moteur	24
Arrêter le moteur	27
Ajustement du ralenti.	27
Vérification de l'appareil	28
Harnais.	29
Mesures de sécurité importantes	31
Coupage (tête de coupe)	33
L'utilisation d'une lame de débroussailleuse	34
L'utilisation du coupe-bordures (LE230)	36
L'entretien	38
Remisage à long terme	40
Affûtage de la lame.	41
Guide de dépannage	42

LES MISES EN GARDE

Tout au long de ce manuel vous trouverez des "mises en garde" spéciales, encadrées et précédées par le triangle, symbole de son importance.



AVERTISSEMENT!

Une mise en garde précédée par le mot "AVERTISSEMENT" contient de l'information qui devrait être suivie afin de prévenir de sérieuses blessures corporelles.



ATTENTION!

Une mise en garde précédée par le mot "ATTENTION" contient de l'information qui devrait être suivie afin de prévenir des dommages à votre appareil de la série 230.

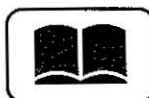
Voici autres "mises en garde" qui ne sont pas précédées par le Triangle sont:

IMPORTANT!

Une mise en garde précédée par le mot "IMPORTANT" a une signification spéciale.

NOTE:

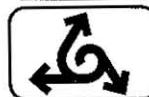
Une mise en garde précédée par le mot "NOTE" contient de l'information utile qui pourrait faciliter votre travail.



LISEZ ET SUIVEZ LES CONSEILS DU MANUEL D'INSTRUCTIONS, SINON, IL POURRAIT EN RESULTER DES BLESSURES GRAVES.



LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL, PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTEURS POUR LES YEUX ET LES OREILLES.



PRENEZ GARDE AUX OBJETS VOLANTS ET GARDEZ TOUS LES INDIVIDUS A UNE DISTANCE D'AU MOINS 50 PIEDS (15 METRES) DE L'OPERATEUR.



NE JAMAIS OPERER CET APPAREIL AVEC UNE LAME, A MOINS QUE L'APPAREIL NE SOIT MUNI D'UN GUIDON (POIGNEE APPROUVE SHINDAIWA).



PORTEZ TOUJOURS UN HARNAIS LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL AVEC UNE LAME. (LE PORT DU HARNAIS EST AUSSI RECOMMANDE LORS DE L'UTILISATION DE FIL DE COUPE).



SI L'APPAREIL EST UTILISE EN TANT QUE DEBROUSSAILLEUSE, PRENEZ GARDE AU RECU. UNE LAME BLOQUEE PEUT PROVOQUER L'EFFET DE RECU ET PEUT CAUSER LA PERTE DE CONTROLE DE L'APPAREIL PAR L'UTILISATEUR.



NE JAMAIS UTILISER CET APPAREIL LORSQUE FATIGUE, MALADE OU APRES AVOIR PRIS DE L'ALCOOL, DE LA DROGUE OU DES MEDICAMENTS.

IMPORTANT!

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel sont présentées dans le but de vous aider à retirer le maximum de votre appareil aussi bien que de vous protéger (vous et les autres) contre les blessures corporelles.

Ces procédures sont des directives pour une utilisation sécuritaire pour la plupart des situations mais elles ne remplacent d'autres mesures de sécurité et/ou lois qui pourraient être en vigueur dans votre région.

Si vous avez des questions concernant votre appareil de la série 230, ou s'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas dans ce manuel, votre agent Shindaiwa se fera un plaisir de vous aider.

Vous pouvez aussi communiquer avec Shindaiwa Inc. à l'adresse imprimée à l'endos de ce manuel.

GUIDE DE DÉPANNAGE (suite)

PUISSANCE INSUFFISANTE

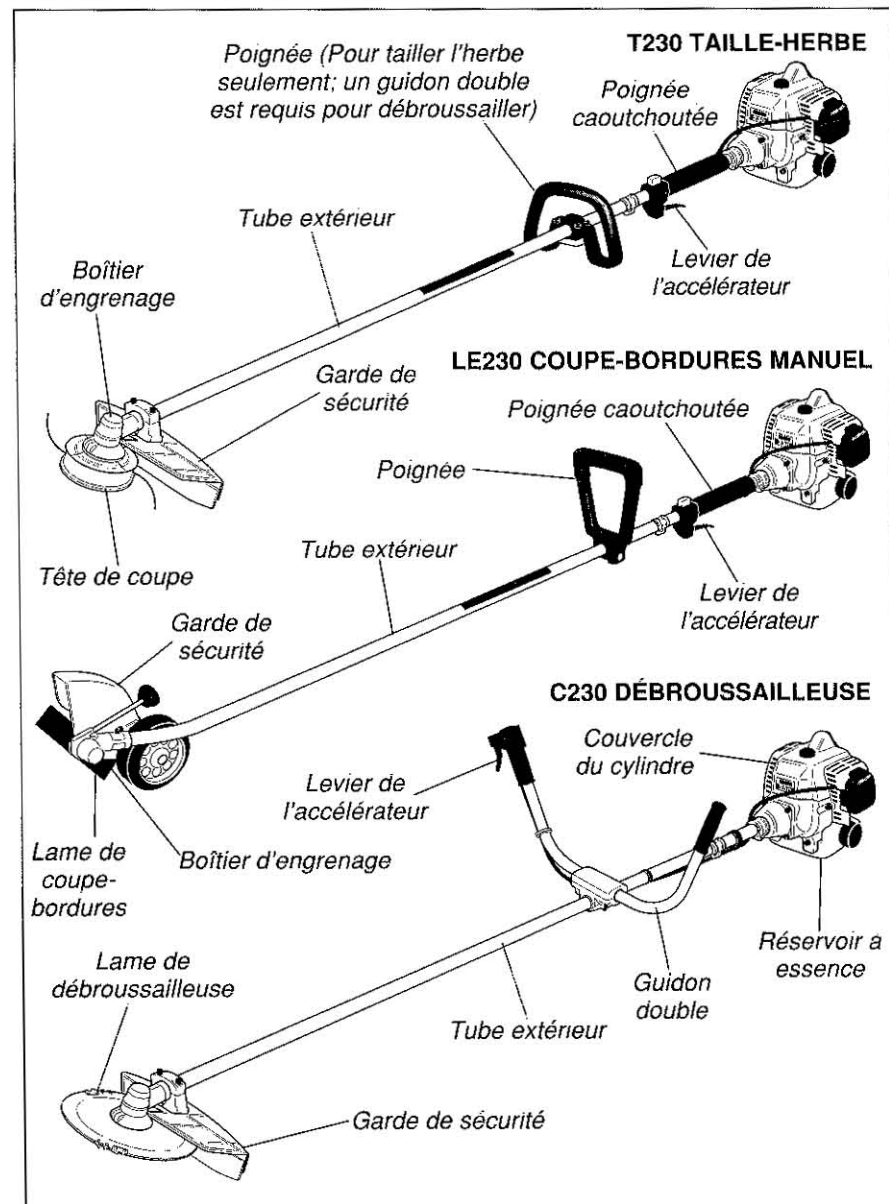
Problème	Cause probable	Solution
Le moteur surchauffe-t-il?	Surcharge de travail de l'appareil.	Ajuster le fil de coupe. Ralentir la vitesse de coupe.
	Le mélange du carburateur est trop faible.	Ajuster le carburateur. (personnel autorisé, seulement).
	Ratio d'huile/essence inapproprié.	Remplir à nouveau d'un mélange approprié (huile à moteur 2-temps Shindaiwa avec essence/rapport 50:1. Autres marques: Rapport 25:1
	Ventilateur, couvercle du ventilateur, ailettes de cylindre souillées ou endommagées.	Nettoyer, réparer ou remplacer selon le cas.
	Dépôts de carbone sur les pistons ou dans le silencieux.	Nettoyer.
Le moteur ne tourne pas bien à toutes les vitesses. Il peut y avoir de la fumée noire ou de l'essence qui s'échappe de l'échappement.	Filtre à air bouché	Nettoyer.
	Bougie desserrée ou endommagée.	Serrer ou remplacer.
	Fuite d'air ou tuyau de carburant obstrué.	Réparer ou remplacer le filtre et/ou le tuyau de carburant.
	Eau dans le carburant.	Changer le carburant.
	Grippage du piston.	Retourner l'appareil chez l'agent.
Le moteur cogne.	Carburateur et/ou diaphragme défectueux.	Retourner l'appareil chez l'agent.
	Surchauffe.	Voir ci-haut.
	Carburant inapproprié.	Vérifier l'indice d'octane. Vérifier s'il y a de l'alcool dans le carburant. Remplir à nouveau si nécessaire.
	Dépôts de carbone dans la chambre de combustion.	Nettoyer.

GUIDE DE DÉPANNAGE

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Problème	Cause Probable	Solution
Le moteur tourne-t-il? OUI	NON Démarreur à rappel défectueux. Liquide dans le carter. Dommages internes.	Retourner l'appareil à l'agent.
Bonne compression? OUI	NON Bougie desserrée. Usure excessive sur le cylindre, piston, segments.	Serrer et tester à nouveau. Retourner l'appareil à l'agent.
Le réservoir à essence contient-il un carburant récent et approprié? OUI	NON Remplir avec un carburant de mélange approprié (l'huile à moteur de première qualité Shindaiwa) ratio de 50:1.	Redémarrer.
Le carburant est-il visible et actif dans le tuyau de renvoi lors de l'amorçage? OUI	NON Vérifier le filtre et le tuyau d'aération. Nettoyer tel que requis.	Redémarrer.
Y a-t-il des étincelles au connecteur du fil à bougie? OUI	NON L'interrupteur est-il à la position "OFF". Mauvaise mise à la terre. Transistor défectueux.	Pousser l'interrupteur à "ON" et redémarrer. Retourner l'appareil à l'agent.
Vérifier la bougie. OUI	NON Si la bougie est mouillée, il peut y avoir du carburant dans le cylindre. La bougie peut être encrassée ou mal calibrée. La bougie peut être endommagée ou de dimension inappropriée.	Démarrer le moteur sans la bougie remplacer la bougie, et redémarrer. Nettoyer et recalibrer la bougie à 0.24 pouces (0.6 mm). Redémarrer. Remplacer la avec une bougie Champion CJ-8. Redémarrer.

DESCRIPTION DU PRODUIT



En utilisant ces illustrations comme guide, familiarisez-vous avec votre appareil et ses composantes. Comprendre votre appareil aide à assurer le maximum de sa performance, sa longévité, et vous permet une utilisation plus sécuritaire.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais faire des modifications ou des changements non-autorisés à aucun de ces appareils ou leurs composantes.

SPÉCIFICATIONS*

T230 Poids net (moins les accessoires)	4.3kg/9.47 lb.
C230 Poids net (moins les accessoires)	4.6kg/10.1 lb.
Modèle du moteur	Shindaiwa S230
Type de moteur	2-temps, cylindre-vertical, refroidi à l'air
Alésage x course	32 x 28mm/1.26 x 1.10 po.
Cylindrée	22.5cc/1.4 po.cu.
Puissance maximum	1.1cv à 7500 RPM
Rapport essence/huile	25:1 (50:1 avec l'huile à moteur 2-temps Shindaiwa de première qualité)
Capacité du réservoir à essence	600cc/20.3 onces
Type de carburateur	Walbro WYL, type-diaphragme
Allumage	Complètement transistorisé
Bougie	Champion CJ-8
Type de filtre-à-air	Imbibé, facile à enlever/installer
Démarrage	À rappel
Arrêt	Interrupteur à glissoire
Type de transmission	Automatique, embrayage centrifuge et engrenage angulaire.

*Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

Avant l'assemblage

Avant d'assembler, assurez-vous que vous avez tous les éléments requis pour l'unité entière.

- Ensemble de moteur
- Ensemble d'axe d'entraînement
- Garde de sécurité
- Outil de coupe (tête de coupe, lame de coupe-bordures, lame de débroussailluse).
- Poignée appropriée (voir la page précédente).

- Ensemble contenant le support de montage du garde de sécurité et les pièces d'assemblage, le support d'assemblage du guidon (poignée) et les pièces d'assemblage, une clé-Allen, clé (ouverture 8 mm & 10 mm), clé combinée tournevis/bougie, et ce manuel d'instructions.

Vérifier tous les éléments pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

IMPORTANT:

Les termes "gauche", main-gauche, "MG"; "droite", main-droite, "MD"; "devant" et "arrière" font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale.

AFFÛTAGE DE LA LAME

Lorsque les couteaux de la lame sont légèrement émoussés, ils peuvent être affûtés avec quelques coups de lime.

Afin de garder la lame bien équilibrée, tous les couteaux doivent être affûtés de façon égale.

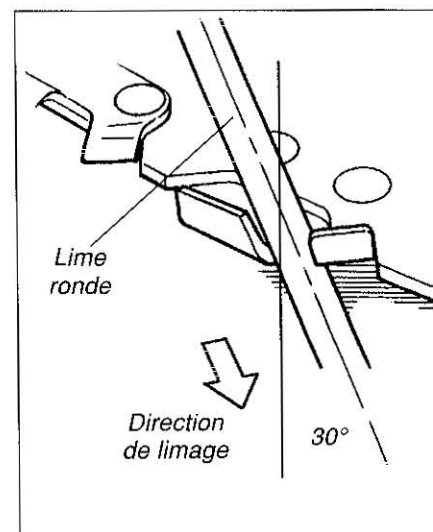


AVERTISSEMENT!

Affûter seulement les dents coupantes d'une lame. NE JAMAIS CHANGER le contour de la lame de quelque façon que ce soit.

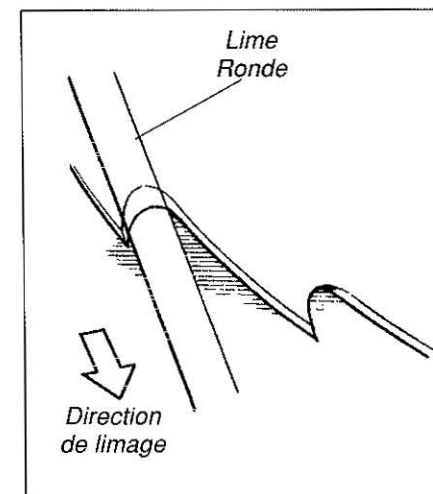
La lame Shindaiwa "Tornado"

Pour affûter les gouges sur une lame Shindaiwa "Tornado" utiliser une lime ronde de 7/32-pouce. Limer les couteaux de chaque dent jusqu'à ce qu'ils soient tranchant comme une lame de rasoir. Le tranchant supérieur de chaque dent devrait revenir à un angle de 30°.



La lame circulaire à dents multiples

Utiliser une lime ronde pour maintenir un rayon de 0.04 à 0.06" (1 à 1.5 mm) à la base de chaque dent. Les gouges doivent être affûtés également de chaque côté.

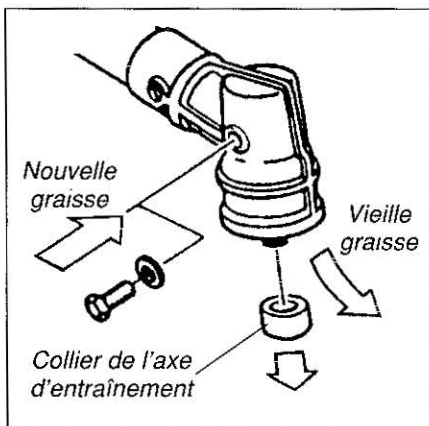


ENTRETIEN AUX 50 HEURES

A toutes les 50 heures d'utilisation (plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou sales).

Enlever et nettoyer le couvercle du cylindre et enlever herbes et saletés logées dans les ailettes du cylindre.

A toutes les 50 heures d'utilisation: Enlever la tête de coupe et le collier de l'axe d'entraînement et remplir de nouvelle graisse jusqu'à ce que la vieille graisse soit évacuée. Utiliser seulement de la graisse à base de lithium (comme par exemple le lubrifiant Shindaiwa pour boîtier d'engrenage).



REMISAGE À LONG TERME

Si jamais l'appareil doit rester au rencart pour plus de 30 jours, utiliser les procédures suivantes pour le remisage.

- Nettoyer les parties externes minutieusement et appliquer une fine couche d'huile sur toutes les surfaces métalliques.
- Vider tout le carburant du carburateur et du réservoir à essence.

IMPORTANT

Tout carburant remisé devrait être stabilisé avec un stabilisateur tel que STA-BIL.

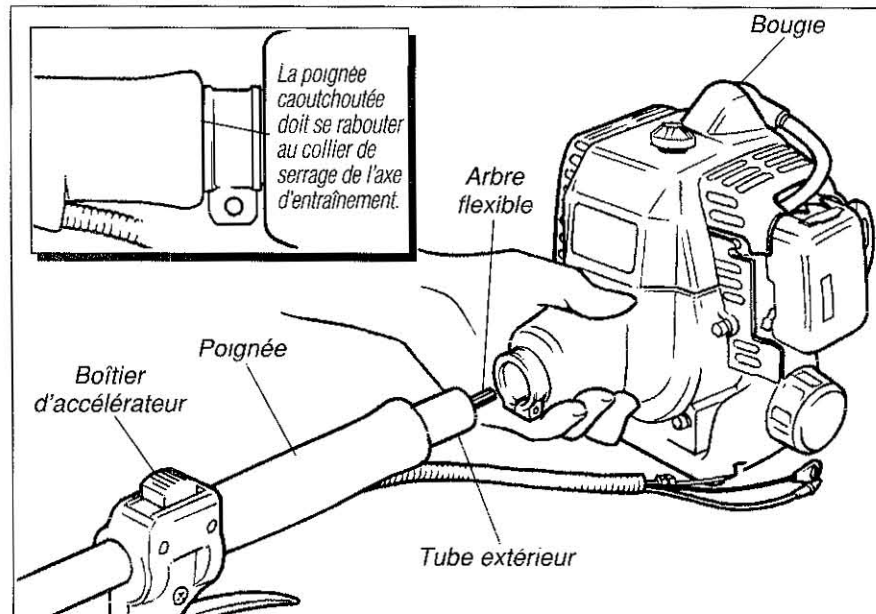


MISE EN GARDE!

En laissant de l'essence dans le carburateur pour une longue période, ceci entraînera un démarrage difficile et pourra nécessiter des frais d'entretien et de réparation.

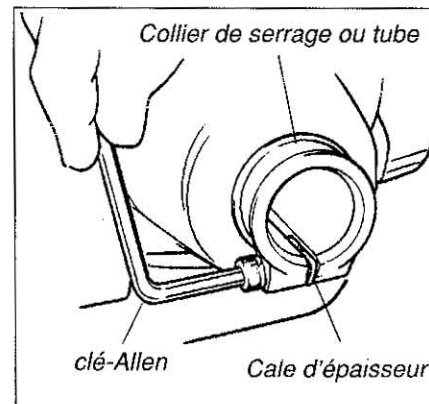
- Enlever la bougie et versez-y environ 1/4 once d'huile dans le cylindre à travers l'orifice de la bougie. Tirer doucement sur le démarreur à rappel 2 ou 3 fois afin que l'huile s'enduisse également sur les parois intérieures du moteur. Installer la bougie de nouveau.
- Réparer toujours toute pièce endommagée avant de remiser.
- Enlever le filtre à air du carburateur et nettoyez-le à fond avec du carburant mélangé. Essorer l'huile et remplacer le filtre à air.
- Remiser l'appareil dans un endroit propre et sans poussière.

ASSEMBLAGE DU TAILLE-HERBE T230



Relier l'axe d'entraînement au moteur

1. En utilisant la clé Allen, desserrer la vis du collier de serrage. Assurez-vous que la rondelle de la cale d'épaisseur en forme de D (située dans l'ouverture du collier de serrage de l'axe d'entraînement) est tournée de façon à ce que son côté plat soit visible. La gravité semble garder la cale d'épaisseur dans la bonne direction.



Desserrer la vis du joint.

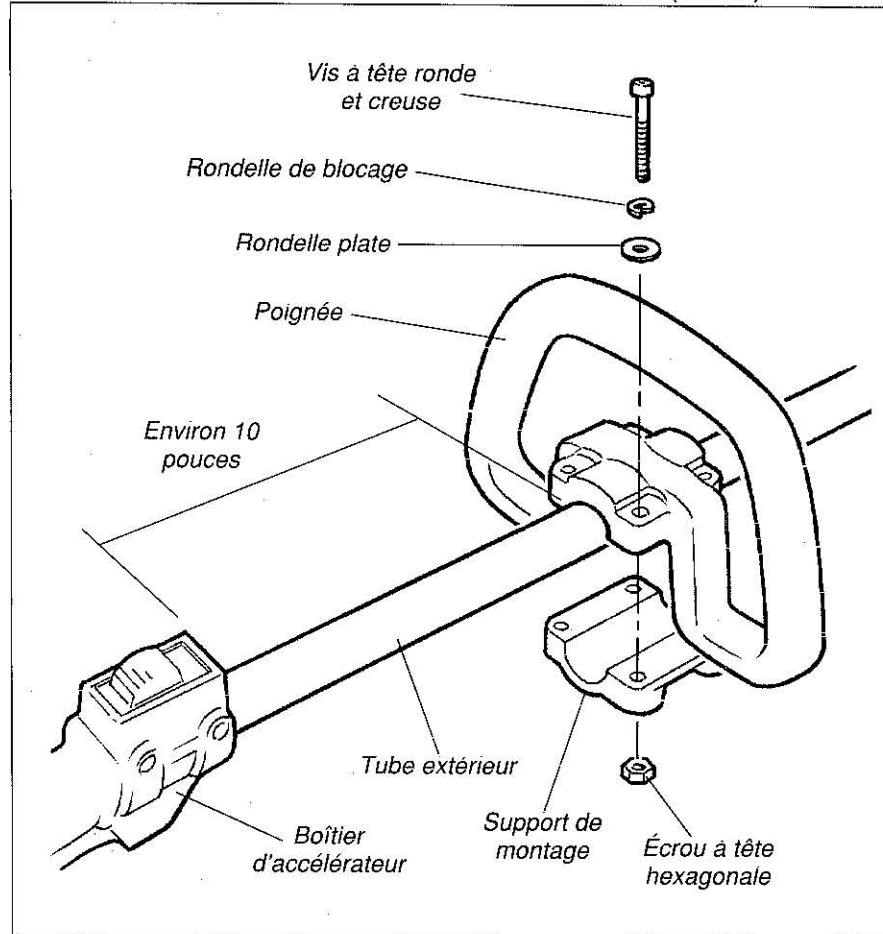


ATTENTION!

Ne pas enlever la cale d'épaisseur! La cale d'épaisseur empêche de trop serrer le collier de l'axe d'entraînement. En serrant trop fort le collier du tube extérieur, vous pourriez endommager l'ensemble du tube extérieur.

2. Avec le moteur reposant sur une surface plane (bougie sur le dessus), glissez le tube extérieur dans le collier de serrage jusqu'à ce que l'axe s'arrête. L'axe d'entraînement ou l'arbre des commandes du boîtier d'engrenage aura besoin d'être tourné pour que les cannelures de l'axe principal puissent s'engager dans le moteur.
3. Avec le bouton "on/off" du boîtier de l'interrupteur vous faisant face, serrer la vis du collier de serrage du tube extérieur. Vissez la vis doucement à l'aide de la clé Allen, et ensuite, serrez-la 1/2 tour de plus.

ASSEMBLAGE DU TAILLE HERBE T230 (suite)



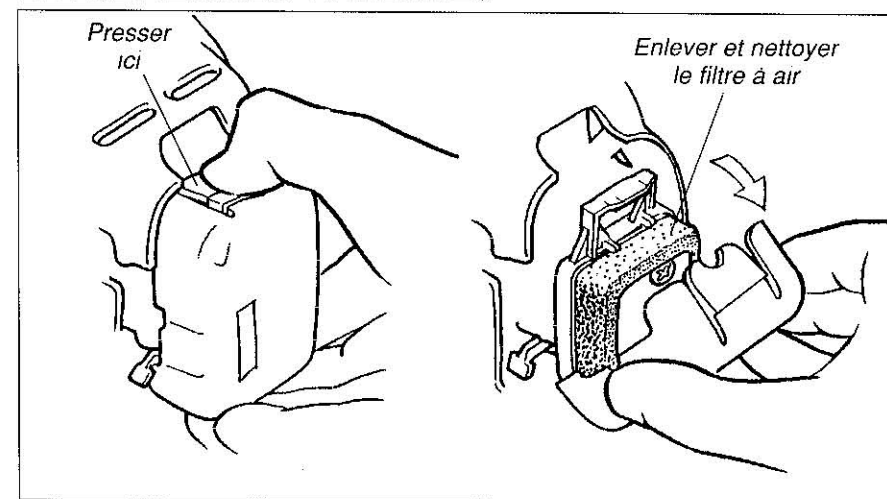
Rattacher la poignée à l'axe d'entraînement

1. Positionner la poignée sur le tube extérieur tel que démontré.
2. Attacher le support de montage avec les vis à tête ronde et creuse, rondelles, et écrous à tête hexagonale. Pour le moment, serrer les vis légèrement à l'aide des doigts.
3. Placer la poignée dans la meilleure position pour le confort de l'utilisateur (habituellement à environ 10 pouces en avant du levier d'accélération). Fixer la poignée en serrant les 4 vis Allen diagonalement ou en les entrecroisant.

NOTE:

La base du support de montage est entaillé de façon à pouvoir recevoir les écrous à tête hexagonale.

ENTRETIEN AUX 10 HEURES



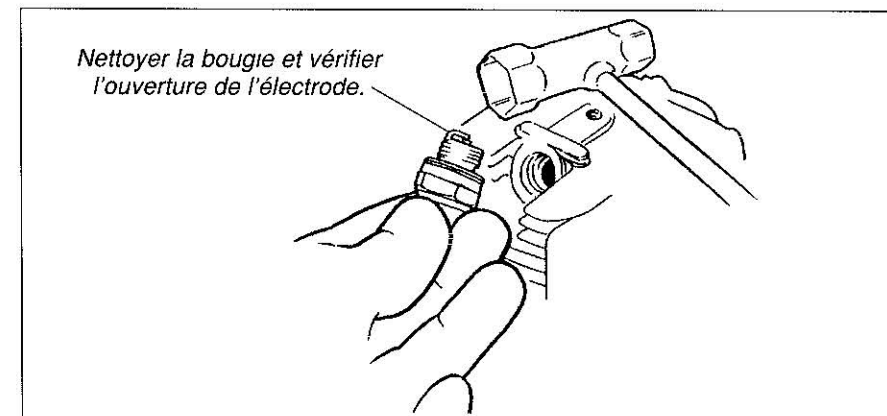
A toutes les 10 heures d'utilisation. (plus souvent dans les conditions poussiéreuses ou sales):
Enlever le filtre à air du carburateur et nettoyez-le avec un mélange d'huile.
Essorer l'huile et remontez le filtre à air.



ATTENTION!

Ne jamais utiliser l'appareil si le filtre à air ou son boîtier sont endommagés ou si le filtre à air est mouillé ou imbibé d'eau.

ENTRETIEN AUX 10/15 HEURES



A toutes les 10/15 heures d'utilisation:

Enlever et nettoyer la bougie. Régler l'ouverture de l'électrode de la bougie à 0.024 pouces (0.6mm). S'il est nécessaire de changer la bougie, utiliser seulement une bougie Champion CJ-8.



ATTENTION!

Avant d'enlever la bougie, nettoyer l'aire autour de la bougie afin d'éviter que des saletés ou poussières ne se logent à l'intérieur du moteur.



AVERTISSEMENT!

En utilisant des pièces de remplacement non-originales, vous pourriez invalider votre garantie Shindaiwa. Les pièces non-originales peuvent ne pas fonctionner correctement et causer des dommages et des blessures corporelles.

Lames

Garder les lames bien afûtées et vérifier leurs condition fréquemment. Si la performance d'une lame change soudainement, arrêter le moteur et vérifiez si elle n'est pas fendue ou si elle ne présente pas d'autres anomalies. Remplacer, la lame brisée immédiatement.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser des lames à 2 dents ou 4 dents avec un taille-herbe ou une débroussailleuse Shindaiwa.

Les lames ne sont pas interchangeables entre les coupe-bordure, taille-herbe et débroussailleuses Shindaiwa. Faire fonctionner un appareil avec une lame ou un accessoire non-approuvé pour cet appareil spécifique peut être très dangereux et peut causer de sérieuses blessures.

Le Silencieux

Cet appareil ne doit jamais fonctionner avec un pare-étincelles défectueux ou sans pare-étincelles ou silencieux. Assurez-vous que le silencieux est solidement fixé et en bonne condition. Un silencieux usé ou endommagé est dangereux pour le feu et peut aussi causer la perte de l'ouïe.

Bougie

Garder la bougie et les fils de connection serrés et propres.

Liens

Assurez-vous que les écrous, boulons et vis (excepté les vis de réglage du carburateur) sont serrés.



AVERTISSEMENT!

Avant de procéder à l'entretien, réparation ou nettoyage de l'appareil, assurez-vous que le moteur et la lame de coupe sont complètement arrêtés. Débrancher le fil de la bougie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.

ENTRETIEN JOURNALIER

À chaque jour avant de commencer à travailler faites ce qui suit:

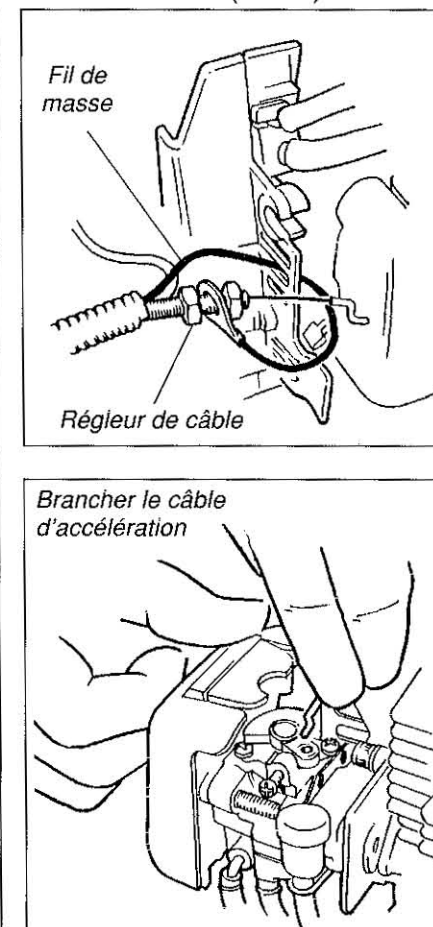
- Enlever la saleté et les débris sur le moteur, vérifier les ailettes de refroidissement et le filtre à air pour blocages, et nettoyez-les au besoin.
- Enlever toutes accumulations de saleté ou de débris du silencieux et du réservoir à essence. Les accumulations de saleté sur ces pièces peuvent causer la surchauffe du moteur, un incendie ou de l'usure prématurée.
- Vérifier s'il n'y aurait pas des vis desserrées ou manquantes. Assurez-vous que l'outil de coupe est fixé sécuritairement.
- Vérifier s'il n'y aurait pas des fuites de gaz ou d'huile.

ASSEMBLAGE DU TAILLE HERBE T230 (suite)



Enlever le couvercle du cylindre

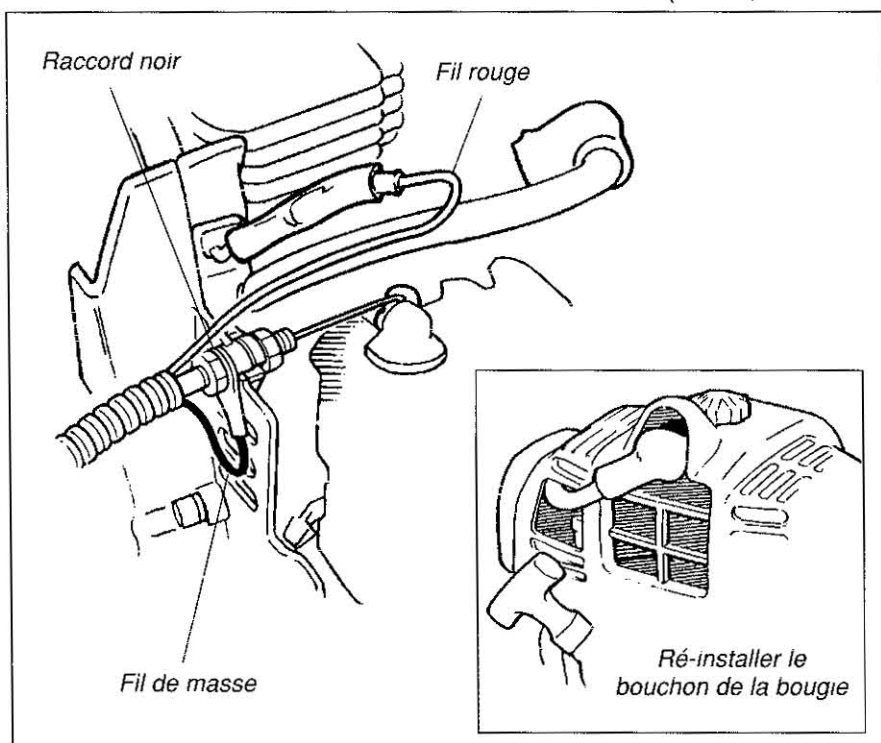
1. Enlever le bouchon de la bougie.
2. Desserrer le bouton du couvercle du cylindre noir (environ 12 tours complets sont requis) et soulever le couvercle du cylindre. Il vous sera peut-être nécessaire de tirer légèrement sur le coin droit arrière du couvercle pour dégager la sortie du tuyau d'échappement du silencieux.



Brancher le câble d'accélération

1. Bouclier le câble nervuré (partant de l'arrière de la poignée caoutchoutée) de l'étrangleur jusqu'au côté supérieur gauche du moteur.
2. Vérifier pour vous assurer que le fil conducteur noir est positionné correctement sur le régulateur du câble.
3. Brancher l'extrémité du câble d'accélération "en forme de S" au levier de l'étrangleur sur le dessus du carburateur.

ASSEMBLAGE DU TAILLE HERBE T230 (suite)



Monter et régler le câble d'accélération

1. Insérer le boîtier du câble d'accélération dans le cran du câble d'accélération sur le couvercle du ventilateur.
2. Acheminer le fil d'allumage rouge.
3. Gardant le fil rouge du côté-cylindre du câble d'accélération et du fil de la bougie, branchez-le au fil rouge de l'interrupteur du la tête de puissance. Une simple pression des doigts suffit.
4. Fixer le boîtier du câble d'accélération au couvercle du ventilateur tel que démontré, et ensuite serrer fermement les deux écrous.



MISE EN GARDE!

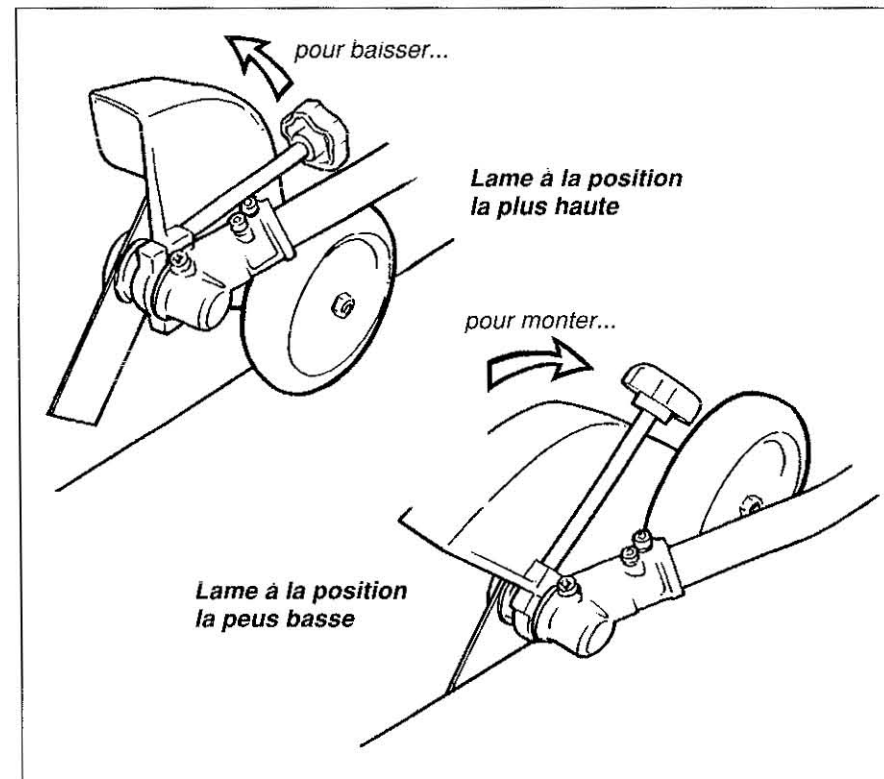
Ajuster et serrer les écrous du câble pour allouer environ 1/4 de pouce de jeu à la manette d'accélération.

5. Installer le couvercle du cylindre et serrer le bouton du couvercle.
6. Installer le bouchon de la bougie.



MISE EN GARDE!

Le passage des fils ne doit pas être entravé par le câble d'accélération et l'ensemble du levier.



Ajuster la lame

La profondeur de l'angle de coupe est contrôlée par la grandeur de l'utilisateur aussi bien que par la position de la roue directrice du coupe-bordures. La profondeur de la lame peut aussi être affectée par la hauteur de l'herbe.

Ajuster la roue directrice à la profondeur minimum de lame exigée pour la coupe désirée (habituellement environ 1/2 pouce).

Pour changer la hauteur de la roue directrice, desserrer la poignée de réglage manuelle et tourner le garde de sécurité. Resserrer la poignée de réglage lorsque la hauteur de la lame a été atteinte.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais ajuster la roue directrice quand le moteur tourne.

NOTE:

Le réglage de la roue directrice est aussi requis pour compenser l'usure de la lame.



AVERTISSEMENT!

Utiliser seulement les lames de remplacement Shindaiwa.

TAILLER AVEC LE COUPE-BORDURES MANUEL LE230



Directives pour utiliser le coupe-bordures

- Avant de tailler, assurez-vous que le terrain est assez mou afin que la lame ne s'embourbe. Si nécessaire, arroser l'aire avant d'entailler.
- Enlever débris et autres obstacles qui pourraient être rejetés par la lame en rotation.
- Planifier votre travail de façon à ce que la lame du coupe-bordures soit à votre droite.

Commencer en positionnant l'appareil pardessus le travail avec le moteur tournant à mi-régime. Baisser lentement la lame vers le sol en donnant plein gaz.



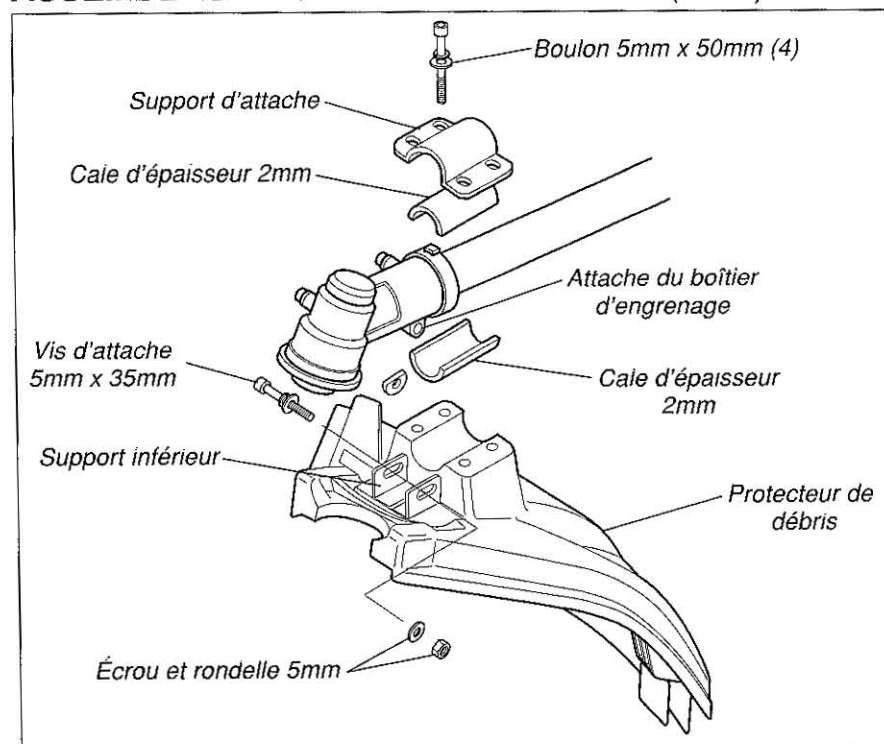
ATTENTION!

Tailler à basse vitesse peut causer l'usure prématurée de l'embrayage.

- Ne pas engager le coupe-bordures dans le travail trop vite pour que la lame ne s'embourbe pas.
- Ne pas reculer au-dessus du sol avec le moteur en marche. Ceci aurait tendance à enterrer la lame.

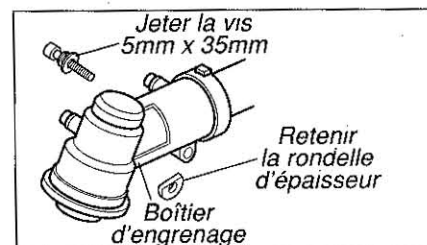
Avec l'utilisation régulière et fréquente du coupe-bordures votre gazon aura une apparence plus propre et une bordure taillée fréquemment sera plus facile à entretenir.

ASSEMBLAGE DU TAILLE HERBE T230 (suite)



Installer le protecteur de débris sur le tube extérieur

1. Enlever et jeter la vis d'attache 5mm x 25mm du boîtier d'engrenage (voir schéma ci-dessous). L'illustration ci-haut vous servant de guide, monter temporairement le protecteur de débris, les cales d'épaisseur et le support d'attache au tube extérieur.



2. Aligner les trous du support d'attache inférieur du protecteur de débris avec ceux de l'attache du boîtier d'engrenage, insérer et serrer ensuite la vis 5mm x 35mm de l'attache telque démontre. Pour

terminer, serrer l'attache avec la rondelle et l'écrou 5mm inclus.

IMPORTANT! La rondelle d'épaisseur en forme de "D" doit rester en position entre les attaches du boîtier d'engrenage.

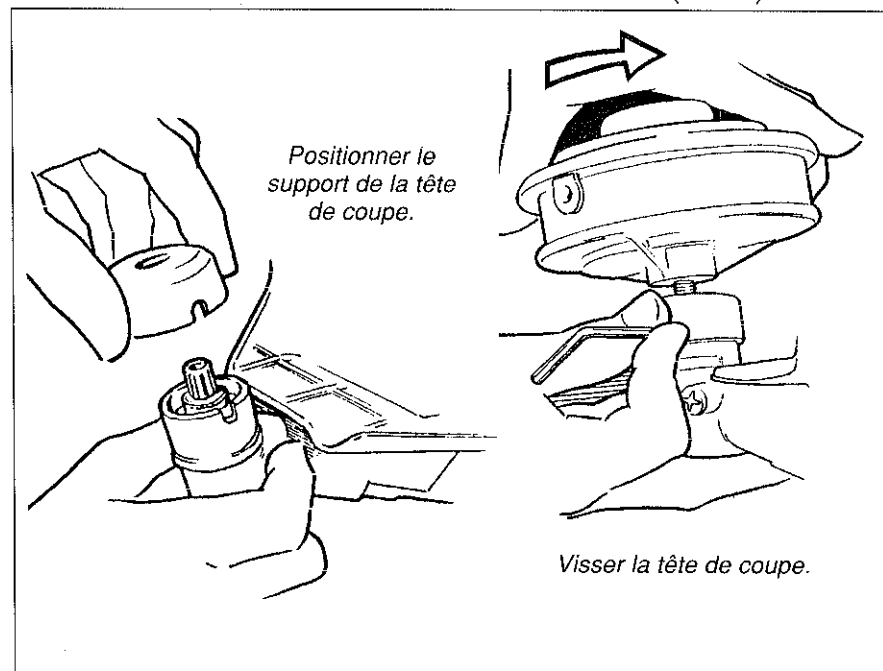
3. Aligner le protecteur de débris avec le boîtier d'engrenage, serrer, ensuite les quatre vis du support d'attache. Si une clé dynamométrique est disponible, serrer les vis de l'attache supérieur et du boîtier d'engrenage à 70-80 kg/cm. Pour terminer, serrer l'écrou de la vis de l'attache à 30-40 kg/cm.



ATTENTION

Ne jamais utiliser si le protecteur de débris est manquant, endommagé ou mal installé.

ASSEMBLAGE DU TAILLE HERBE T230 (suite)



Monter la tête de coupe

1. Tourner l'appareil de façon à ce que l'axe du boîtier d'engrenage soit face à vous. Enlever le protecteur de l'axe.
2. Glisser le support de la tête de coupe sur l'arbre du boîtier d'engrenage.
3. Tourner le support de la tête de coupe jusqu'à ce que l'encoche sur sa jupe s'aligne avec l'orifice dans le boîtier d'engrenage, ensuite insérer le long bout de la clé Allen dans l'orifice (la clé empêche l'arbre à engrenage de tourner lors de l'installation de la tête de coupe).
4. Tout en tenant la clé Allen, installer la tête de coupe sur le support et visser la en place.
5. Enlever la clé Allen.

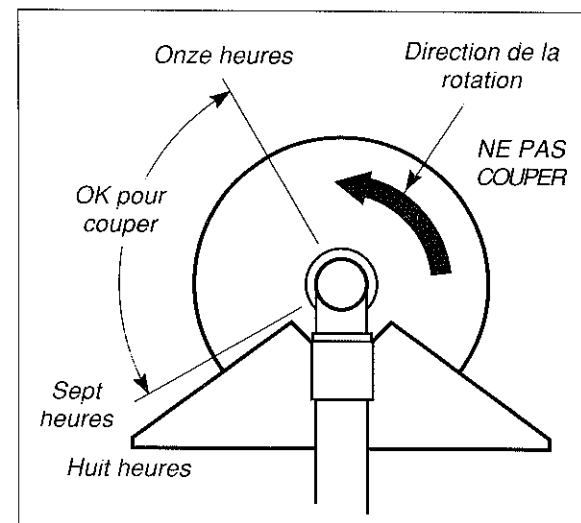
IMPORTANT!

La tête de coupe a un filet à gauche, alors tourner dans le sens anti-horaire lors de l'installation.

Le montage du taille-herbe devrait maintenant être complété.

La lame tourne dans le sens anti-horaire. Pour une meilleure performance et pour réduire les chances d'être bloqué par les débris, balancer la lame de droite à gauche tout en avançant pour votre travail.

Positionner la lame de façon à ce que les coupes soient faites entre les positions (7 heures et 11 heures) de la lame. (Tel que vu ci-haut). **NE PAS COUPER** entre les positions de la lame (11 heures et 5 heures).



AVERTISSEMENT!

Lors du coupage de bois avec une tronçonneuse, utiliser la lame lentement — ne jamais frapper ou claquer la lame contre le bois.



AVERTISSEMENT!

NE PAS UTILISER des lames à 2 dents ou 4 dents avec un taille-herbe et une débroussailluse Shindaiwa.

Coupes verticales

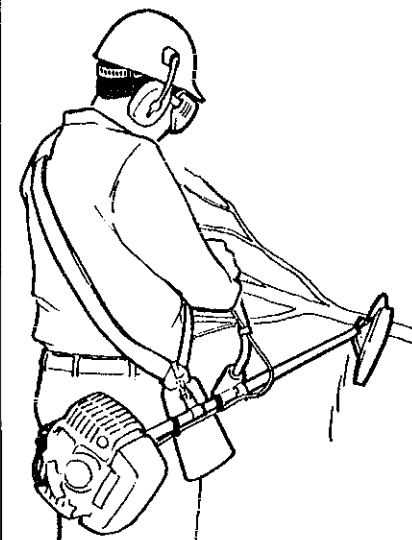
Tenir la débroussailluse munie d'une lame à un angle de 90° au sol de façon à ce que le tranchant inférieur de la lame tourne vers l'utilisateur. Balancer la lame de haut en bas à travers la coupe, et couper seulement avec le tranchant inférieur de la lame.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous effectuez des coupes verticales, ne jamais permettre à la lame de dépasser la hauteur de la taille de l'utilisateur.

Couper sur le côté gauche de la lame. GARDER VOTRE CORPS HORS DE LA PORTÉE DE LA LAME.



UTILISER UN APPAREIL MUNI D'UNE LAME DE DÉBROUSSAILLEUSE



AVERTISSEMENT!

Avant de travailler avec un appareil muni d'une lame, toujours vérifier et nettoyer l'aire d'objets qui pourraient interférer et endommager la lame.

Ne jamais utiliser une lame près des trottoirs, poteaux de clôtures, édifices ou autres objets qui pourraient causer des dommages ou des blessures.

Ne jamais utiliser une lame pour des usages autres que ceux pour lesquels elle fût conçue.

Lorsque vous frappez un objet dur avec une lame, arrêtez toujours la débroussailleuse et vérifiez la lame attentivement pour vous assurer que celle-ci n'est pas endommagée.

NE JAMAIS UTILISER UNE DÉBROUSSAILLEUSE AYANT UNE LAME ENDOMMAGÉE.

Un appareil équipé d'une lame doit aussi avoir un guidon double et un harnais ou un baudrier.

Assurez-vous que le garde de sécurité est installé correctement avant d'utiliser votre appareil.

LE REcul

"Le recul" est un mouvement soudain de la débroussailleuse vers le côté ou l'arrière. Un tel mouvement peut se produire quand la lame se coince ou vient en contact avec un objet tel un jeune arbre ou un tronçon d'arbre. **SOYEZ TOUJOURS AUX AGUETS DU REcul ET PROTÉGEZ VOUS CONTRE SES EFFETS.**

Le guidon double de la débroussailleuse

Le guidon double de la débroussailleuse empêche l'utilisateur d'avancer, ou l'appareil de reculer, prévenant ainsi le contact, par inadvertance, du corps avec la lame. **GARDEZ TOUJOURS LE GUIDON DOUBLE SOLIDEMENT EN PLACE SUR L'APPAREIL.**

Le harnais de la débroussailleuse

Un harnais donne une protection supplémentaire contre le recul de la lame. De plus, un harnais donne un support et un confort important afin d'assurer une utilisation efficace et sécuritaire.

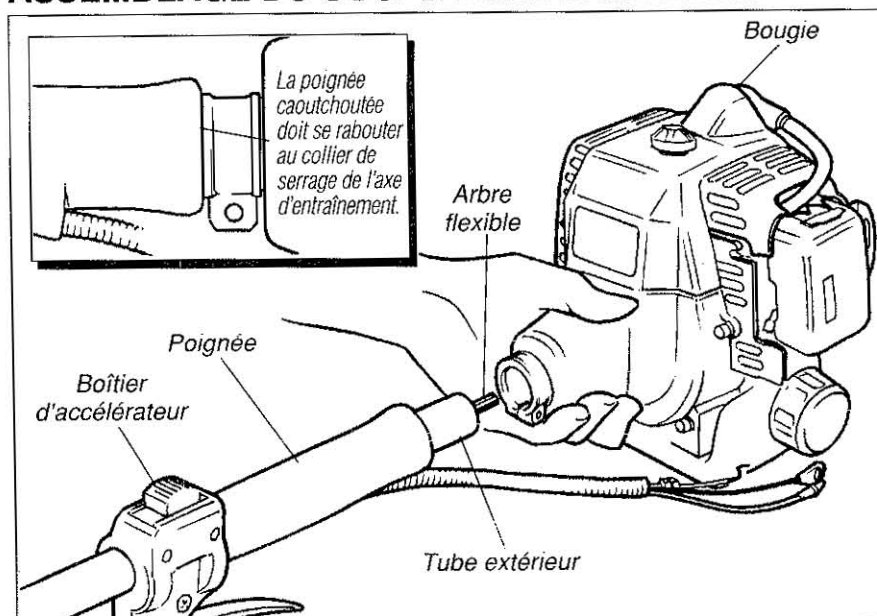
Lors de l'utilisation d'une débroussailleuse, assurez-vous que le guidon et le harnais sont ajustés selon les mensurations de l'utilisateur de l'appareil.

Vitesses du moteur

Opérer l'appareil à plein gaz lors du coupage. La meilleure efficacité du carburant sera atteinte en relâchant l'accélérateur lorsque vous balancez vers l'arrière après une coupe.

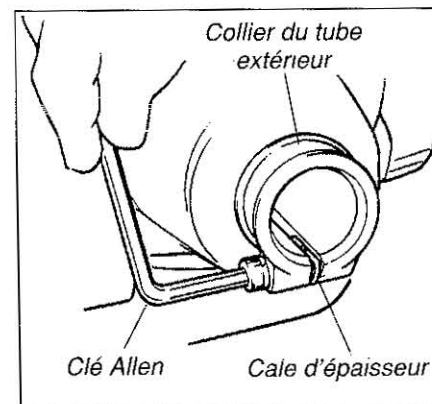
- Pour prévenir tout dommage au moteur, ne pas laisser la débroussailleuse fonctionner à haute vitesse sans charge.
- Éviter de laisser le moteur fonctionner à basse vitesse. Ceci pourrait occasionner l'usure prématurée de l'embrayage. De plus, l'utilisation à basse vitesse a tendance à permettre à l'herbe et autres débris de s'enrouler autour de la tête de coupe.

ASSEMBLAGE DU COUPE-BORDURES LE230



Relier le tube extérieur à la tête motrice

1. En utilisant la clé Allen, desserrer la vis du collier de serrage. Assurez-vous que la cale d'épaisseur en forme de D (située dans l'ouverture du collier de serrage de l'axe d'entraînement) est tournée pour que son côté plat soit visible. La gravité semble garder la cale d'épaisseur dans la bonne orientation.



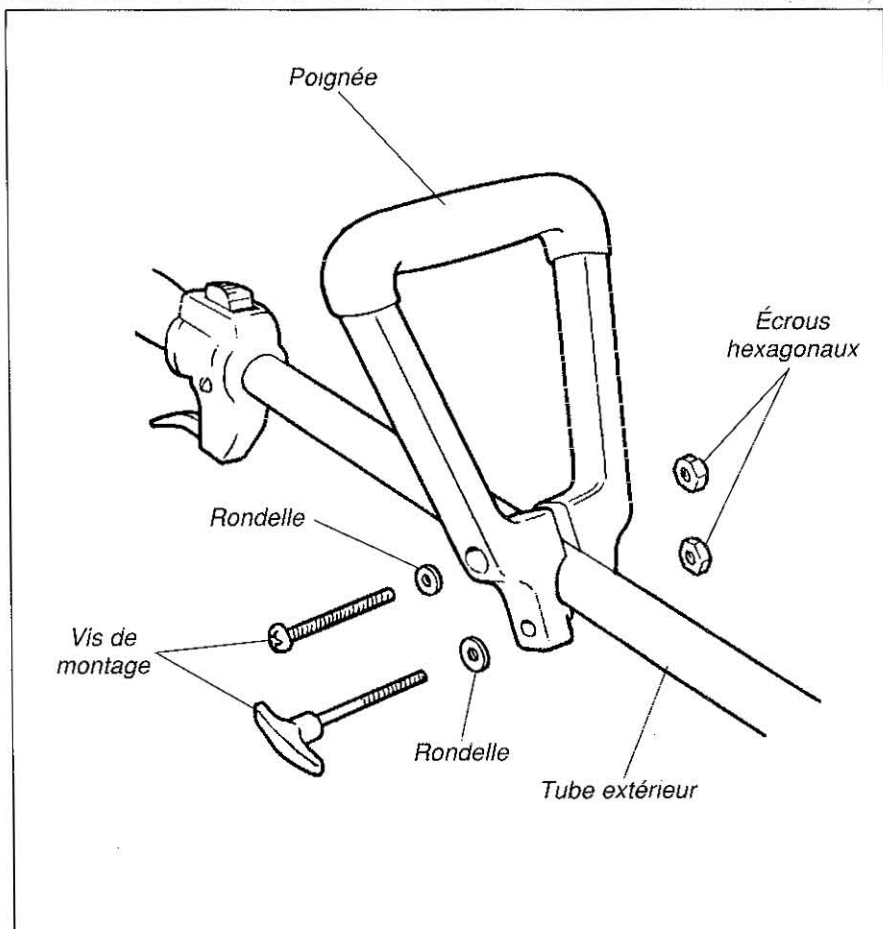
Desserrer la vis du joint.



ATTENTION!

Ne pas enlever la cale d'épaisseur! La cale d'épaisseur empêche de trop serrer le collier de l'axe d'entraînement. En serrant trop fort le collier de serrage du tube extérieur, vous pourriez endommager le tube extérieur.

2. Avec la tête motrice reposant sur une surface plane (bougie sur le dessus), glisser le tube extérieur dans le collier de serrage jusqu'à ce que l'axe s'arrête. L'axe d'entraînement ou l'arbre du boîtier d'engrenage aura besoin d'être tourné pour que les cannelures de l'axe principal puissent s'engager dans la tête motrice.
3. Avec le bouton "on/off" du boîtier de l'interrupteur vous faisant face, serrer la vis du collier de serrage de l'axe d'entraînement. Serrer la vis doucement jusqu'au fond à l'aide de la clé Allen, et ensuite, la serrer 1/2 tour de plus.



Relier la poignée au tube extérieur

1. Enlever les 2 vis de la poignée.
2. Tout en écartant la poignée (à l'endroit de sa séparation) positionner la poignée sur le tube extérieur tel que démontré.
3. Ré-installer les 2 vis de montage dans la poignée, mais ne les serrez pas fermement pour le moment.

NOTE:

Il y a des encoches sur un côté de la poignée pour recevoir les écrous hexagonaux.

Votre taille-herbe Shindaiwa modèle T230 peut être équipé d'une tête de coupe (parmi plusieurs modèles de tête de coupe Shindaiwa), chacune avec des caractéristiques pour des applications spécifiques et/ou pour des exigences d'utilisation.

NOTE:

Une tête de coupe pour taille-herbe peut aussi être fixée à une débroussailluse Shindaiwa C230.

Pour une utilisation appropriée, référez-vous toujours aux instructions accompagnant la tête de coupe utilisée. Voici les différences têtes de coupe et leur fonctionnement:

- **Complètement automatique.** La tête de coupe fait avancer le fil automatiquement durant l'utilisation.
- **Semi-automatique.** Le fil de coupe avance automatiquement en frappant légèrement la tête de coupe sur le sol.
- **Manuelle.** L'opérateur fait avancer le fil de coupe manuellement lorsque le taille-herbe est arrêté.
- **Fixée.** L'utilisateur doit arrêter l'appareil et ajouter des nouvelles longueurs de fil de coupe, manuellement.
- **Fléau.** Ce mécanisme conçu pour débarrasser les herbes et les broussailles légères, offre trois lames de nylon reliées à la tête par des pivots.



MISE EN GARDE!

Ne pas pousser le fil en rotation dans les arbres, les clôtures de fil métallique ou tout matériel qui pourrait emmêler ou briser l'extrémité du fil de coupe.

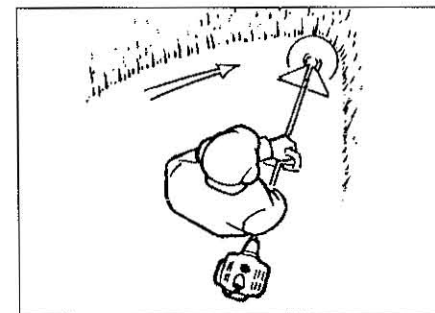
Vitesse d'utilisation du moteur

Opérer l'appareil à plein gaz lorsque vous coupez de l'herbe.



MISE EN GARDE!

L'utilisation à bas régime peut causer prématurément l'embrayage.

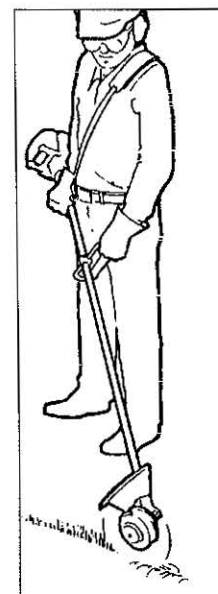


Tailler et couper l'herbe

Tenir le taille-herbe de façon à ce que la tête de coupe soit légèrement dirigée, à l'aire de coupe. Pour assurer la longévité maximum du fil de coupe, couper seulement avec l'extrémité du fil de coupe. Couper l'herbe en balançant la tête de coupe de l'appareil de droite à gauche. Garder la tête de coupe à la position horizontale.

Couper les bordures

Pencher la poignée à environ 100° à droite (de la position horizontale) et avancer en tenant le taille-herbe à la verticale.



Soyez à l'aguet de l'environnement

Éviter l'utilisation à long-terme lorsqu'il fait très chaud ou très froid.

Assurez-vous que les spectateurs ou les observateurs qui se tiennent à l'extérieur de "la zone dangereuse" de 50 pieds (15 mètres) portent des lunettes de sécurité.

Réduisez le risque que les spectateurs/observateurs soient heurtés par des objets qui pourraient être rejetés, en les gardant à une distance d'au moins 50 pieds (15 mètres) ou 16 pas d'arpenteur.

TOUJOURS vous assurer que le protecteur approprié de débris soit installé correctement.

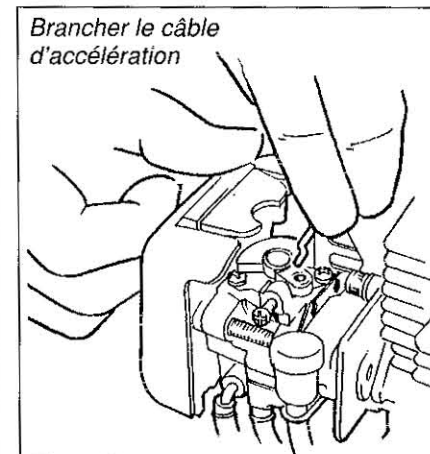
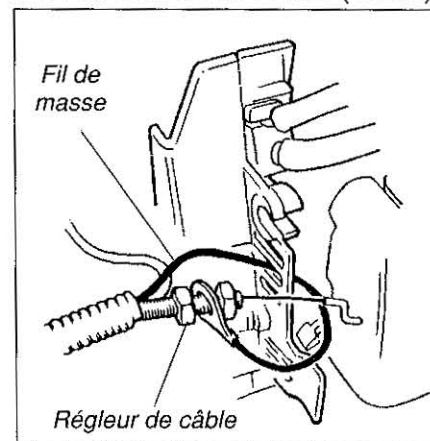
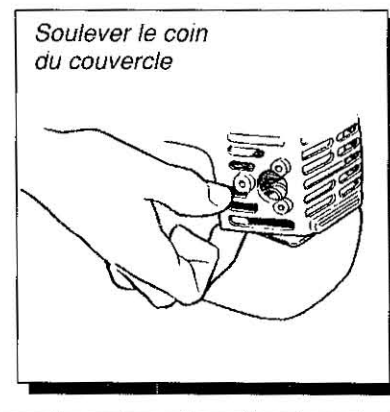
Méfiez-vous d'une lame ondulante lorsque vous débroussailliez ou coupez.

Une lame ondulée peut blesser lorsqu'elle continue de tourner après que le bouton de l'accélérateur soit relâché ou après que le moteur soit arrêté.

Lors de l'utilisation sur un terrain rocailleux ou près de fils électriques ou clôtures, faites très attention de ne pas entrer en contact avec aux-ci l'outil de coupe.

Soyez toujours aux aguets d'objets et débris qui pourraient être rejetés soit par la lame en rotation ou qui pourraient rebondir d'une surface dur.

ASSEMBLAGE DU COUPE-BORDURES LE-230 (suite)

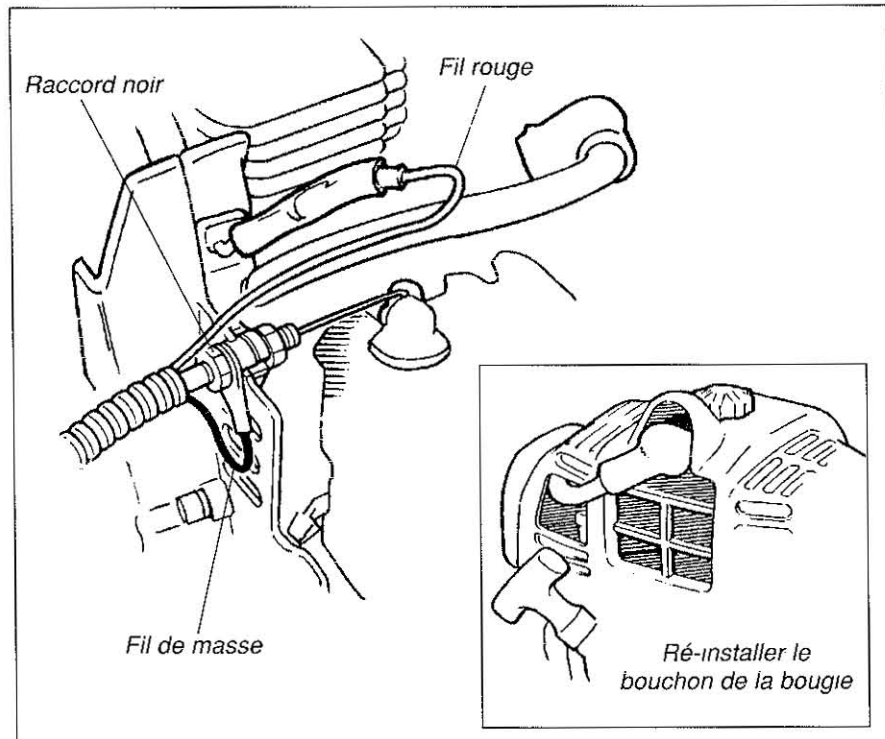


Enlever le couvercle du cylindre

1. Enlever le capuchon de la bougie.
2. Desserrer le bouton noir du couvercle du cylindre (environ 12 tours complets sont requis) et soulever le couvercle du cylindre. Il vous sera peut-être nécessaire de tirer légèrement sur le coin arrière droit du couvercle pour dégager le tuyau d'échappement du silencieux.

Brancher le câble d'accélération

1. Bouclier le câble nervuré (partant de l'arrière de la poignée caoutchoutée de l'accélérateur jusqu'au dessus du côté gauche du moteur.
2. Vérifier pour vous assurer que le fil conducteur noir est positionné correctement sur le régleur du câble.
3. Brancher l'extrémité du câble d'accélération "en forme de S" au levier d'accélération sur le dessus du carburateur.



Monter et régler le câble d'accélération

1. Insérer le boîtier du câble d'accélération dans le cran du câble d'accélération sur le couvercle du ventilateur.
2. Acheminer le fil d'allumage rouge.
3. Gardant le fil rouge du côté du cylindre du câble d'accélération et du fil de la bougie, branchez-le à l'interrupteur rouge sur la tête de puissance. Seule la pression des doigts suffit.
4. Fixer le boîtier du câble d'accélération au couvercle du ventilateur tel que démontré; et ensuite, serrer fermement les deux écrous.
5. Installer le couvercle du cylindre et serrer le bouton du couvercle.
6. Installer le capuchon de la bougie.



MISE EN GARDE!

Ajuster et serrer les écrous du câble pour allouer environ 1/4 de pouce de jeu à la manette d'accélération.



MISE EN GARDE!

Le passage des fils ne doit pas être entravé par le câble d'accélération et l'ensemble du levier.

Travailler en sécurité

Les taille-herbe et les débroussailluses fonctionnent à très haute vitesse et peuvent occasionner de sérieux dommages et de sérieuses blessures s'ils sont mal utilisés ou si on en fait un emploi abusif. *Ne jamais laisser une personne non-qualifiée, qui n'a jamais reçu d'instructions, utiliser votre appareil.*



AVERTISSEMENT!

Ne jamais faire des installations d'accessoires non-autorisées.

Demeurez alerte: Vous devez être physiquement et mentalement alerte pour utiliser cet appareil en toute sécurité.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser des équipements motorisés si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou toute autre substance qui pourrait affecter votre capacité ou votre jugement.

Minimiser les risques d'incendie.

Soyez toujours prudents en manipulant des carburants! Avant de démarrer le moteur, éloignez-vous à une distance d'au moins dix pieds (3 mètres) de l'aire de remplissage de carburant/essence.

NE JAMAIS fumer ou allumer du feu près du taille-herbe ou de la débroussailluse.

TOUJOURS arrêter le moteur et laissez-le se refroidir avant d'effectuer un remplissage d'essence. Éviter de trop remplir et essuyer tout carburant qui pourrait s'être répandu ou qui pourrait avoir débordé.

TOUJOURS éloigner l'appareil de l'endroit où vous entreposez l'essence ou d'autres matériaux inflammables avant de démarrer le moteur.

NE JAMAIS placer des matériaux inflammables près du silencieux.

NE JAMAIS mettre le moteur en marche si le pare-étincelles n'est pas en place.

Utiliser du bon sens.

Portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux contre des objets projetés.

NE JAMAIS transporter l'appareil

quand le moteur est en marche.

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur. Assurez-vous qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz provenant du tuyau d'échappement peuvent causer de sérieuses blessures et même, entraîner la mort.

TOUJOURS dégager votre lieu de travail de tout débris ou déchets qui pourraient être projetés vers vous ou un spectateur.

TOUJOURS utiliser l'outil de coupe approprié pour le travail.

TOUJOURS arrêter l'appareil s'il se met à vibrer ou trembler. Faites l'inspection pour trouver les bris, les pièces ou les accessoires manquants ou mal installés.

NE JAMAIS donner plus de fil de coupe que spécifié pour votre unité.

TOUJOURS garder votre appareil aussi propre que possible. Enlever toute herbe, boue, etc.

TOUJOURS tenir l'appareil fermement avec les deux mains lorsque vous coupez ou émondez, et garder le contrôle en tout temps.

TOUJOURS garder les poignées propres.

TOUJOURS débrancher le fil de la bougie avant de faire l'entretien de l'appareil.

TOUJOURS arrêter le moteur immédiatement (si la lame devait se coincer dans l'entaille). Pousser la branche ou tronçon pour libérer la lame.

L'utilisateur bien équipé

Porter des vêtements ajustés pour protéger vos jambes et vos bras. Les gants offrent une sécurité supplémentaire et sont fortement recommandés. Ne porter pas de vêtements ou de bijoux pourraient facilement se coincer dans l'appareil ou dans les broussailles. NE JAMAIS porter des "shorts" (culottes courtes).

Porter des protecteurs pour les oreilles et un chapeau à grand rebord ou un casque de sécurité.

Porter toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.

Porter toujours un harnais lors de l'utilisation d'un appareil avec une lame.

Toujours garder les deux mains fermement agrippées sur l'appareil.

Lors de l'utilisation avec une lame, assurez-vous que la poignée est positionnée de façon à vous donner le maximum de protection contre le contact avec la lame.

Rester à distance du fil de coupe ou de la lame en rotation en tout temps. Ne jamais soulever au-dessus de la hauteur de la taille un outil de coupe en rotation.

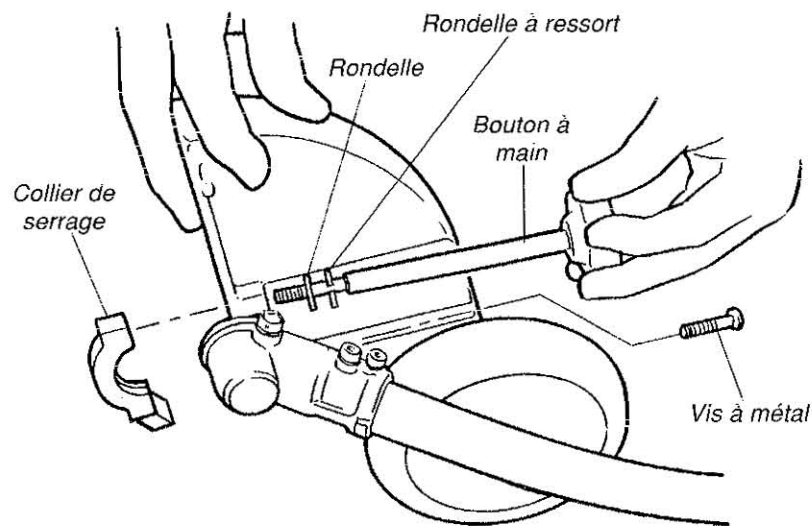
Garder le pied ferme et ne vous étirez pas outre mesure. Maintenir votre équilibre en tout temps.

Porter des bottes ou des souliers anti-dérapants. Ne jamais porter des sandales ou des souliers dégageant les orteilles. Ne jamais travailler nus pieds.

Assurez-vous toujours que le garde de sécurité approprié est installé correctement.

ASSEMBLAGE DU COUPE-BORDURES LE230 (suite)

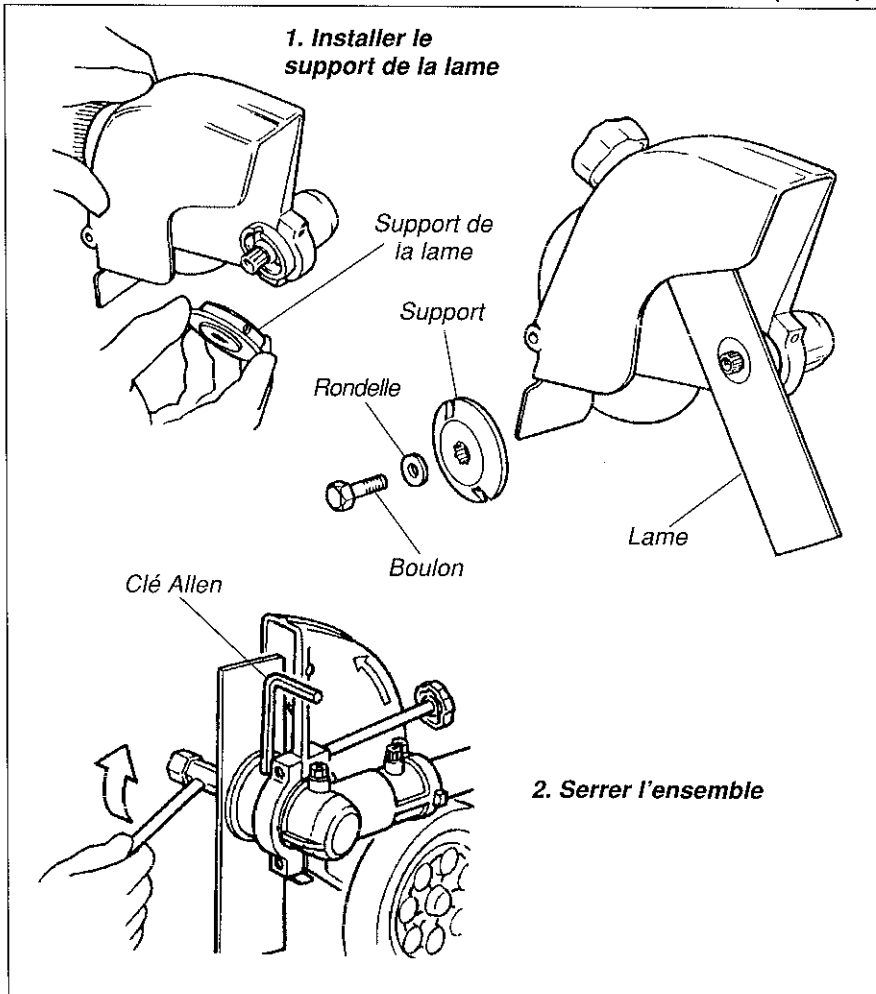
Monter l'ensemble du garde de sécurité sur le boîtier d'engrenage.



Monter le garde de sécurité et l'attacher au boîtier d'engrenage

1. Placer le support du garde de sécurité sur l'encoche de retenue sur le boîtier d'engrenage.
2. Aligner le collier de serrage du protecteur avec le garde de sécurité.
3. Bloquer le collier de serrage du garde de sécurité en serrant la vis à métal dans l'orifice inférieure, et le bouton à main dans l'orifice supérieure.

ASSEMBLAGE DU COUPE-BORDURES LE230 (suite)



Monter la lame

1. Enlever le boulon, la rondelle et le support de l'arbre de transmission et placer le support sur l'arbre moteur.
2. Placer la lame, le support et la rondelle sur l'arbre moteur et installer le boulon de retenue de la lame.
3. En utilisant la clé Allen pour empêcher l'arbre moteur de tourner, serrer fermement le boulon de retenue de la lame.

IMPORTANT!

Le boulon de retenue de la lame a un filet à gauche et doit être serré dans le sens anti-horaire.

Le montage du coupe-bordures modèle LE230 devrait maintenant être complété.

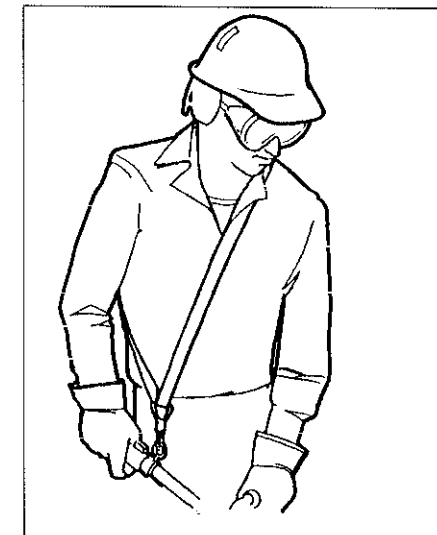
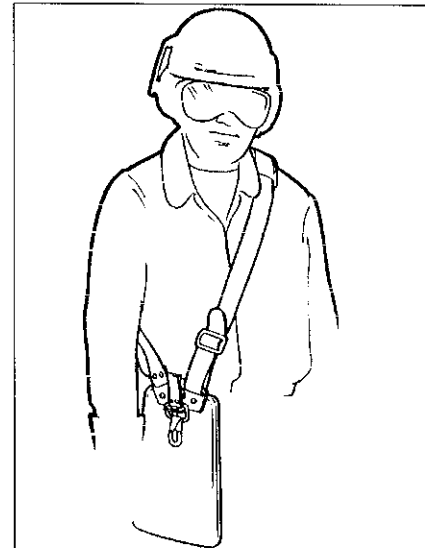
HARNAIS

Régler le baudrier du harnais de façon à ce que le coussinet puisse reposer confortablement sur l'épaule, et que le sentier de coupe de la lame soit parallèle au sol.

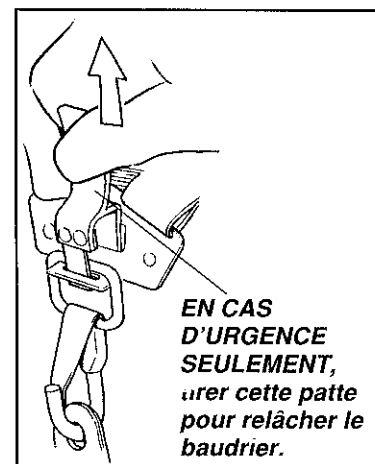
Quoiqu'un harnais n'est pas requis

(obligatoire) pour l'utilisation d'un taille-herbe Shindaiwa T230, il est fortement recommandé.

Assurez-vous que les crochets et les ajustements sont tous fermement bloqués.



Le port du harnais est recommandé pour travailler avec un taille-herbe.



Le port du harnais est requis (obligatoire) pour travailler avec une débroussailleuse.

VÉRIFIER LA CONDITION DE L'APPAREIL

NE JAMAIS utiliser l'appareil sans le garde de sécurité ou les autres protections (harnais, arrêt automatique, goupille de sécurité, etc.).



AVERTISSEMENT!

Le garde de sécurité et les autres protections ne sont pas une garantie contre le ricochet. **VOUS DEVEZ TOUJOURS VOUS PROTÉGER CONTRE LES DÉBRIS QUI POURRAIENT RICOCHER!**

Utiliser seulement des pièces de remplacement et des accessoires Shindaiwa pour votre taille-herbe ou votre débroussailleuse Shindaiwa. Ne faites aucune modification à l'appareil sans un avis d'approbation écrit par Shindaiwa Inc.

TOUJOURS vous assurer que l'outil de coupe est installé adéquatement et serré fermement avant utilisation.

NE JAMAIS utiliser un outil de coupe fendillé, endommagé ou effiloché: le remplacer.

TOUJOURS vous assurer que l'outil de coupe est bien en place dans le support de coupe approprié. Si l'outil de coupe vibre, remplacez-le par une nouvelle lame et vérifiez de nouveau.

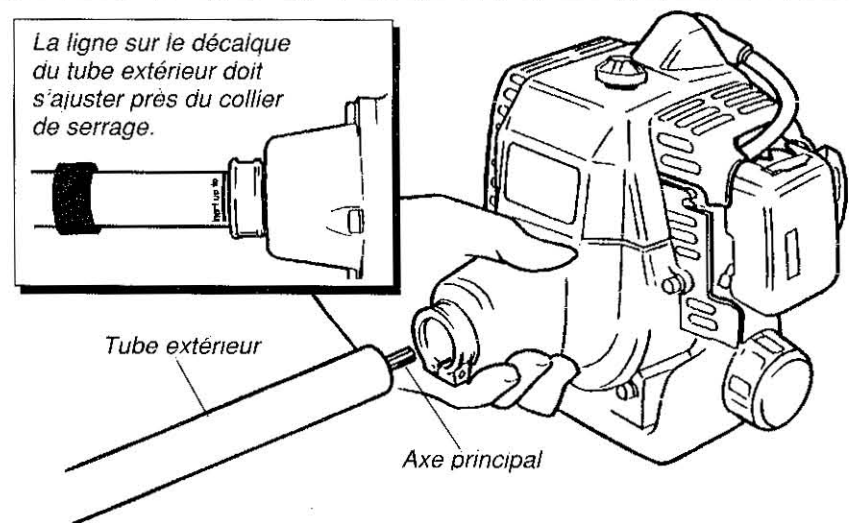
TOUJOURS arrêter le moteur immédiatement et vérifier s'il y eu des dommages si l'outil de coupe frappe un objet étranger ou si l'appareil devient vibrant. Ne pas travailler avec un appareil brisé ou endommagé.

NE JAMAIS permettre au moteur de tourner à haut régime (RPM) sans une charge. Ceci pourrait endommager le moteur.

NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil avec des attaches ou des supports usés ou endommagés.

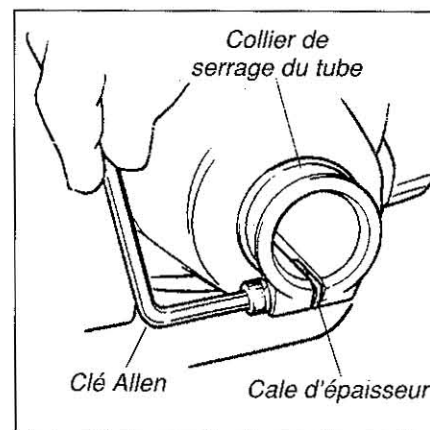
NE JAMAIS couper avec des lames émoussées. Il y aurait risque de recul et ceci pourrait aussi endommager votre appareil.

ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE C230



Brancher le tube extérieur à la tête motrice

1. En utilisant la clé Allen, desserrer la vis du collier de serrage. Assurez-vous que la cale d'épaisseur en forme de "D" (située dans l'ouverture du collier de serrage du tube) est tournée de façon à ce que son côté plat soit visible. La gravité semble garder la cale d'épaisseur dans la bonne orientation.



Desserrer la vis du joint.

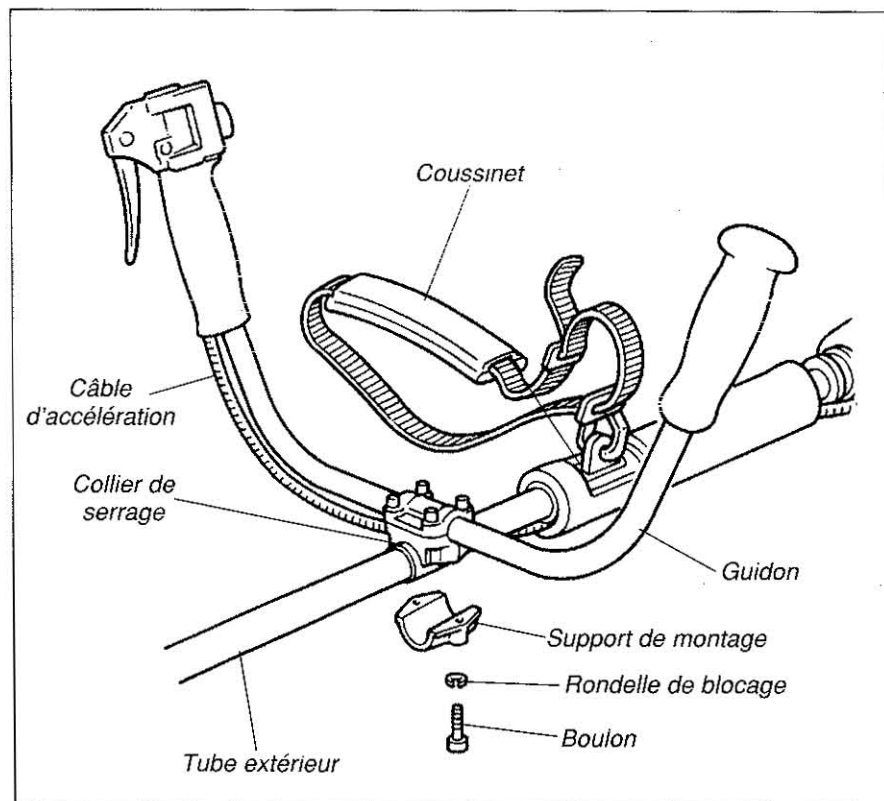


ATTENTION!

Ne pas enlever la cale d'épaisseur! La cale d'épaisseur empêche de trop serrer le collier du tube extérieur. Trop serrer le collier du tube extérieur pourrait endommager le tube extérieur.

2. Avec la tête motrice reposant sur une surface plane (bougie sur le dessus), glisser le tube extérieur dans le collier de serrage jusqu'à ce que l'axe s'arrête (un décalque sur le tube extérieur indique jusqu'où insérer dans le tube extérieur). L'axe d'entraînement ou l'arbre des commandes du boîtier d'engrenage aura besoin d'être tourné pour que les cannelures de l'axe principal puissent s'engager dans la tête motrice.
3. Tourner l'ensemble de l'axe d'entraînement jusqu'à ce que l'arbre moteur du boîtier d'engrenage soit tourné vers le bas (180° du support du harnais), et serrer le collier de serrage du tube extérieur jusqu'au fond, plus 1/2 tour additionnel.

ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE C230



Monter le guidon

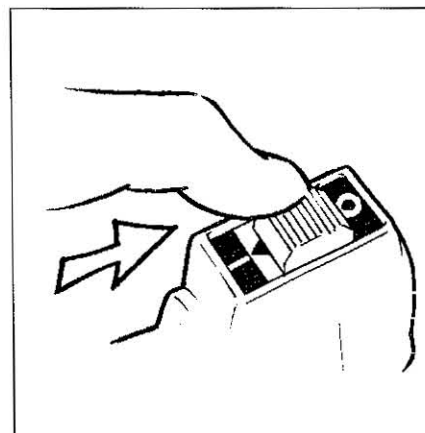
1. Positionner la poignée par-dessus le collier d'aluminium sur le tube extérieur, tel que démontré.
2. Fixer le support de la poignée par le dessous, utilisant les 2 vis à tête ronde et creuse, les rondelles et les rondelles de blocage. Serrer les vis à l'aide des doigts seulement pour le moment.
3. Placer la poignée à environ 5 pouces en avant du harnais, ou à la meilleure position, selon le confort de l'utilisateur.

IMPORTANT!

Peu importe l'emplacement du guidon, le collier d'aluminium doit demeurer positionné entre le guidon et le tube extérieur. Si le collier n'est pas utilisé ou s'il n'est pas installé comme il faut, le support du guidon ne pourra être fixé sécuritairement.

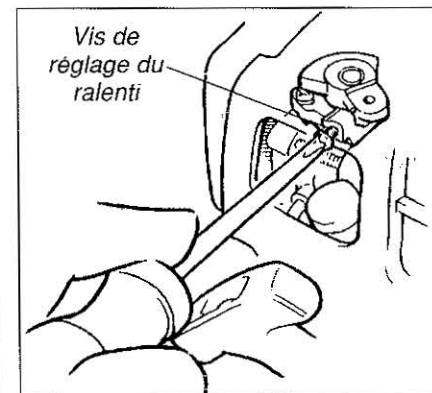
4. En utilisant la clé Allen, serrer sécuritairement les 2 vis à tête ronde du guidon.
5. Pousser le tube strié du câble d'accélération (rattaché à l'ensemble de l'étrangleur sur le guidon), à travers les coussinets sur le tube extérieur.

ARRÊTER LE MOTEUR



Laissez le moteur tourner au ralenti quelque temps avant de l'arrêter, ensuite glissez l'interrupteur à la position "O" (pour arrêter).

RÉGLER LA VITESSE DE RALENTI



Le ralenti devrait être ajusté de façon à ce que l'embrayage se désengage à bas régime (RPM), et que l'outil de coupe cesse de tourner.

Vérifier et régler le ralenti

1. Démarrer et permettre au moteur de se réchauffer à bas régime (RPM).
2. Si l'outil de coupe tourne lorsque le moteur est au ralenti, réduire la vitesse de ralenti en tournant la vis de réglage du ralenti dans le sens anti-horaire.

NOTE:

La vitesse de ralenti standard est 3,000 rpm, +/-250 rpm



AVERTISSEMENT!

L'outil de coupe ne devrait JAMAIS tourner quand le moteur est au ralenti.



AVERTISSEMENT!

Le mélange de carburant a été réglé d'avance à la manufacture et tout autre ajustement devrait être fait seulement par votre agent Shindaiwa ou autre personnel autorisé.

DÉMARRER LE MOTEUR (suite)



MISE EN GARDE!

En tirant la corde de démarrage jusqu'au bout, vous pourriez endommager le mécanisme de démarrage.

IMPORTANT!

LE DÉMARRAGE MULTIPLIÉ ET PROLONGÉ AVEC L'ÉTRANGLEUR (FERMÉ) RISQUE DE NOYER LE MOTEUR. SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS APRÈS PLUSIEURS ESSAIS, OUVRIR LE LEVIER DE L'ÉTRANGLEUR ET RÉPÉTER LA PROCÉDURE DE DÉMARRAGE.

5. Lorsque le moteur est en marche, ramener graduellement le levier de l'étrangleur à la position ouverte (si ce n'est pas déjà fait).
- Si le moteur arrête avant que l'étrangleur soit complètement ouvert, redémarrer avec l'étrangleur fermé.
- Si le moteur cale en l'allumant, redémarrer avec l'étrangleur fermé.
6. Dès que le moteur tourne et monte en régime, ramenez-le au ralenti en actionnant le levier d'accélération.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais démarrer le moteur à partir de la position d'opération.

Démarrer un moteur chaud

Démarrer un moteur chaud comprend toutes les mêmes démarches à suivre que pour démarrer un moteur à froid, SAUF:

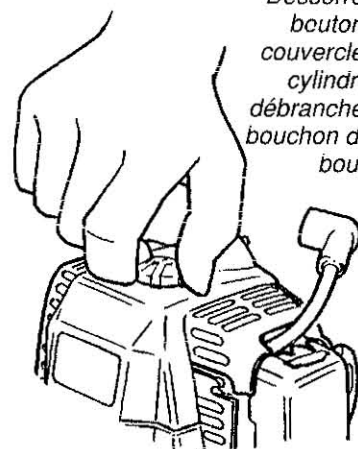
- NE PRESSEZ PAS la pompe d'amorçage et
- L'Étrangleur devrait être en position OUVERT.

Si le moteur ne démarre pas, suivre les procédures pour le démarrage à froid.

Lorsque le moteur est lancé...

- Après que le moteur est lancé, désengager le levier d'accélération et permettre au moteur de se rechauffer au ralenti pendant 2 ou 3 minutes avant d'utiliser l'appareil.
- Lorsque le moteur est chaud, ramasser l'appareil et attachez-y le harnais (voir page 29).
- En donnant plus de régime, l'outil de coupe tournera plus vite; en relâchant l'accélérateur l'outil de coupe cessera de tourner. Si l'outil de coupe continue de tourner lorsqu'au ralenti, la vitesse de ralenti du carburateur devra être ajustée (voir la page suivante).

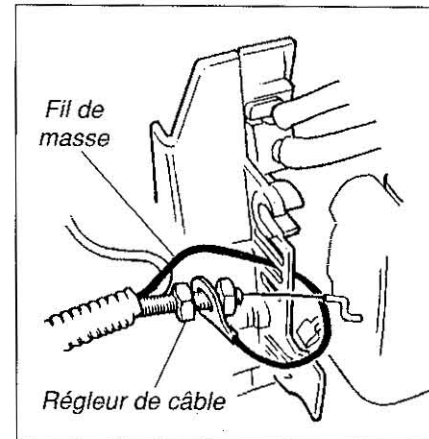
ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE C230



Desserrer le bouton du couvercle du cylindre et débrancher le bouchon de la bougie.

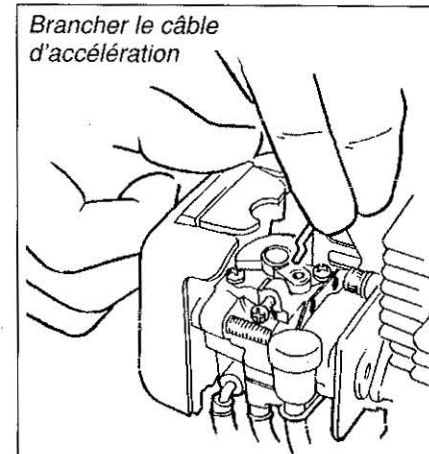


Soulever le coin du couvercle



Fil de masse

Régleur de câble



Brancher le câble d'accélération

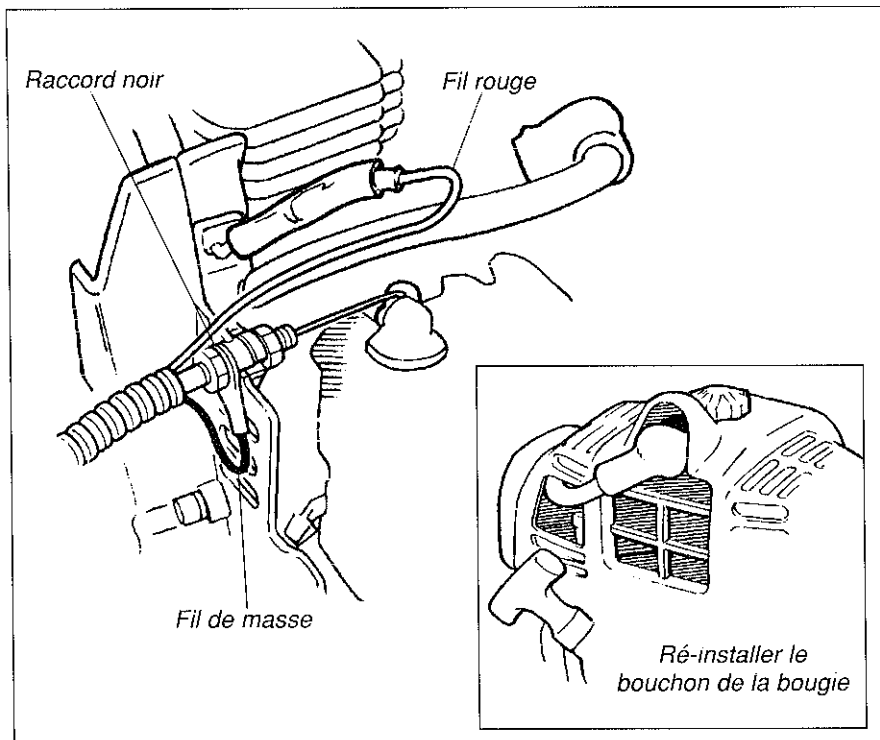
Enlever le couvercle du cylindre

1. Enlever le capuchon de la bougie.
2. Desserrer le bouton noir du couvercle du cylindre (environ 12 tours complets sont requis) et soulever le couvercle du cylindre. Il vous sera peut-être nécessaire de tirer légèrement sur le coin arrière droit du couvercle pour dégager la sortie du tuyau d'échappement du silencieux.

Brancher le câble d'accélération

1. Boucler le tuyau nervuré du câble d'accélération au côté supérieur gauche du moteur.
2. Vérifier pour vous assurer que le fil conducteur noir est positionné correctement sur le régulateur du câble.
3. Brancher l'extrémité du câble d'accélération "en forme de S" au levier de l'étrangleur sur le dessus du carburateur.

ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE C230



Monter et régler le câble d'accélération

1. Insérer le boîtier du câble d'accélération dans le cran du câble d'accélération sur le couvercle du ventilateur.
2. Acheminer le fil d'allumage rouge.
3. Gardant le fil rouge du côté du cylindre du câble d'accélération et du fil de la bougie, branchez-le à l'interrupteur rouge sur la tête du moteur. Seule la pression des doigts suffit.
4. Fixer le boîtier du câble d'accélération au couvercle du ventilateur tel que démontré; et ensuite, serrer fermement les deux écrous.



MISE EN GARDE!

Ajuster et serrer les écrous du câble pour allouer environ 1/4 de pouce de jeu à la manette d'accélération.

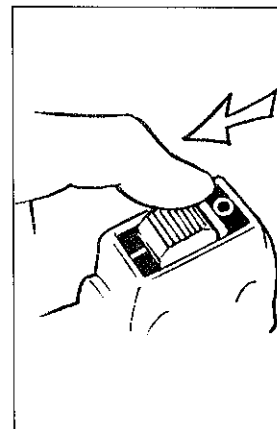
5. Installer le couvercle du cylindre et serrer le bouton du couvercle.
6. Installer le capuchon de la bougie.



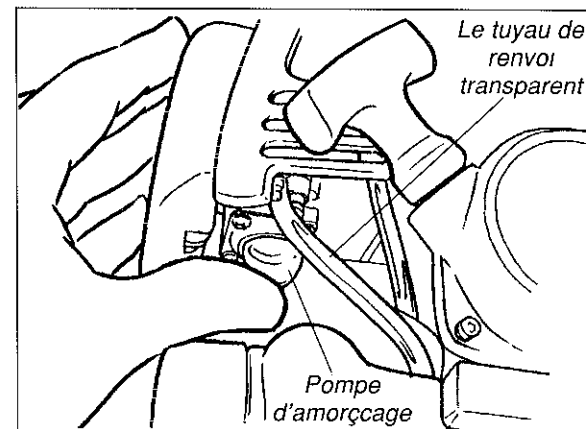
MISE EN GARDE!

Le passage des fils ne doit pas être entravé par le câble d'accélération et l'ensemble du levier.

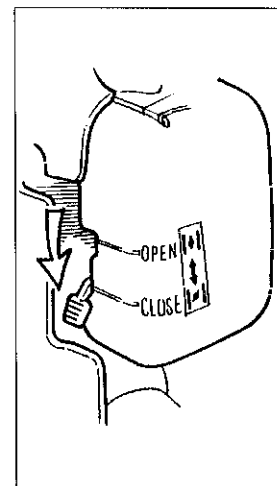
Démarrer un moteur froid et/ou re-démarrer après avoir rempli le réservoir



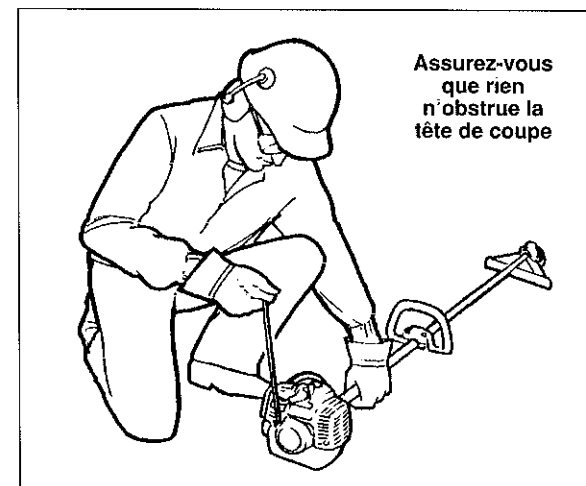
1. Glisser l'interrupteur ON/OFF à la position I (pour ON)



2. Presser la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'on puisse voir le carburant couler dans le tuyau de renvoi transparent (moteur froid seulement).



3. Placer le levier de l'étrangleur en position fermée (moteur froid seulement).



4. Tout en tenant fermement le tube extérieur avec une main, tirer sur la corde de démarrage (vers le haut) avec l'autre main. En premier, tirer lentement jusqu'à ce que vous sentiez le cliquet d'encastrement du moteur, ensuite, tirer vigoureusement pour faire démarrer le moteur. Ne pas tirer la corde de démarrage jusqu'au bout.

CARBURANT DU MOTEUR DÉMARRAGE DU MOTEUR

Remplir le réservoir avec de l'essence fraîche et propre ayant un rapport d'octane d'au moins 87, et ensuite, serrer fermement le bouchon du réservoir à essence.



MISE EN GARDE!

Utiliser de l'huile Shindaiwa pour moteur 2-temps de première qualité mixé pour former un rapport essence/huile 50:1. Si l'huile Shindaiwa n'est pas disponible, vous pouvez utiliser un carburant qui consiste d'essence et de l'huile à mixer 2-temps d'un rapport 25:1.



ATTENTION!

Certaines essences contiennent de l'alcool éthylique en tant qu'oxygénant! Les essences oxygénées peuvent causer des hausses de température du moteur! Lorsque soumises à certaines conditions, les essences à base d'alcool peuvent réduire les qualités lubrifiantes de certains mélanges d'huile! Ne jamais utiliser une essence contenant plus que 10% d'alcool éthylique par volume! Lorsqu'une essence oxygénée doit être utilisée, un substitut tel que le MTBE doit être utilisé plutôt que l'alcool.



AVERTISSEMENT!

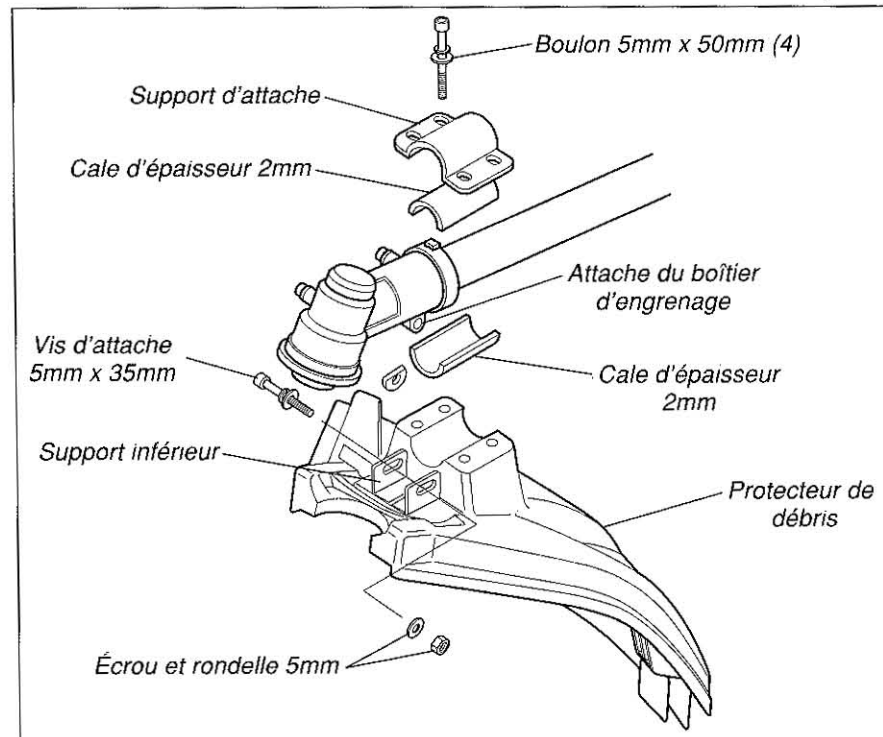
ASSUREZ-VOUS QUE L'ACCESSOIRE DE COUPE NE TOUCHE À RIEN. Avant de démarrer le moteur, placez l'appareil sur une surface propre et au niveau. Assurez-vous d'être en bon équilibre, pied ferme, et gardez toujours une main ferme sur l'appareil. **LA LAME DE COUPE PEUT TOURNER LORSQUE LE MOTEUR DÉMARRE.**



AVERTISSEMENT!

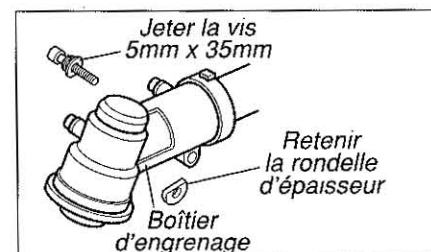
Ne jamais démarrer le moteur sans l'accessoire de coupe.

ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE C230 (suite)



Installer le protecteur de débris sur le tube extérieur

1. Enlever et jeter la vis d'attache 5mm x 25mm du boîtier d'engrenage (voir schéma ci-dessous). L'illustration ci-haut vous servant de guide, monter temporairement le protecteur de débris, les cales d'épaisseur et le support d'attache au tube extérieur.



2. Aligner les trous du support d'attache inférieur du protecteur de débris avec ceux de l'attache du boîtier d'engrenage, insérer et serrer ensuite la vis 5mm x 35mm de l'attache telque démontre. Pour

terminer, serrer l'attache avec la rondelle et l'écrou 5mm inclus.

IMPORTANT! La rondelle d'épaisseur en forme de "D" doit rester en position entre les attaches du boîtier d'engrenage.

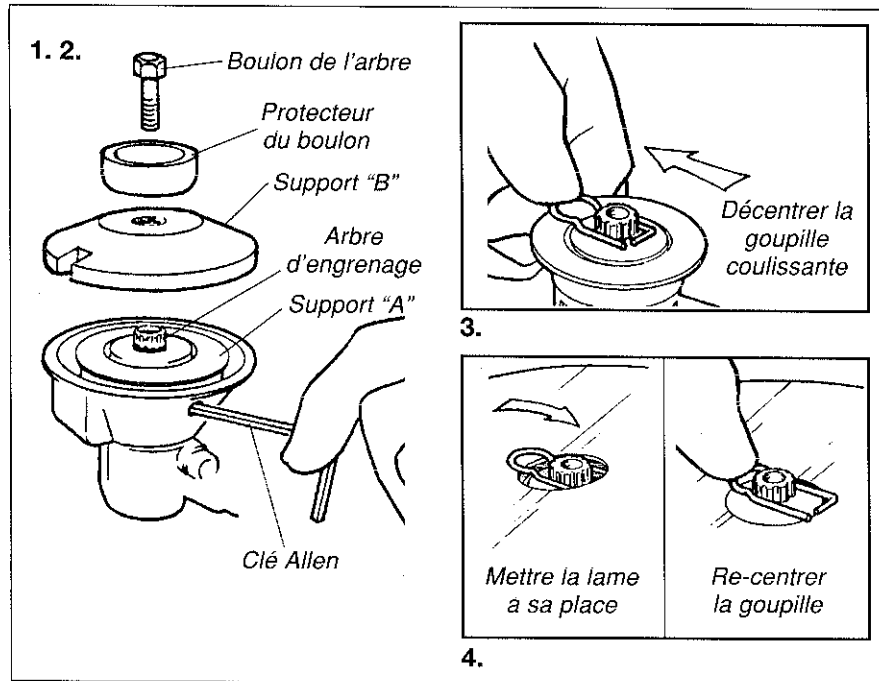
3. Aligner le protecteur de débris avec le boîtier d'engrenage, serrer, ensuite les quatre vis du support d'attache. Si une clé dynamométrique est disponible, serrer les vis de l'attache supérieur et du boîtier d'engrenage à 70-80 kg/cm. Pour terminer, serrer l'écrou de la vis de l'attache à 30-40 kg/cm.



ATTENTION

Ne jamais utiliser si le protecteur de débris est manquant, endommagé ou mal installé.

ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE C230



Monter de la lame

1. Tourner l'appareil de façon à ce que l'arbre d'engrenage soit face à vous. Retirer le boulon de l'arbre, le boulon du protecteur et celui du support "B"

NOTE:

Le boulon a un filet à gauche alors, le desserrer dans le sens anti-horaire.

2. Tourner l'arbre d'engrenage jusqu'à ce que l'orifice du support "A" s'aligne avec l'orifice dans le boîtier d'engrenage. Bloquer l'arbre d'engrenage en insérant le long bout de la clé Allen à travers l'orifice du boîtier d'engrenage dans l'orifice du Support "A".

3. Décentrer la goupille de sécurité tel que démontré.
4. Fixer la lame sur la bride d'attache du Support "A" et bloquer la lame à l'aide de la goupille de sécurité.

NOTE:

Les lames peuvent être temporairement enlevées ou réinstallées en glissant l'épingle de sécurité à la position décentrée sur l'arbre (tel que démontré).



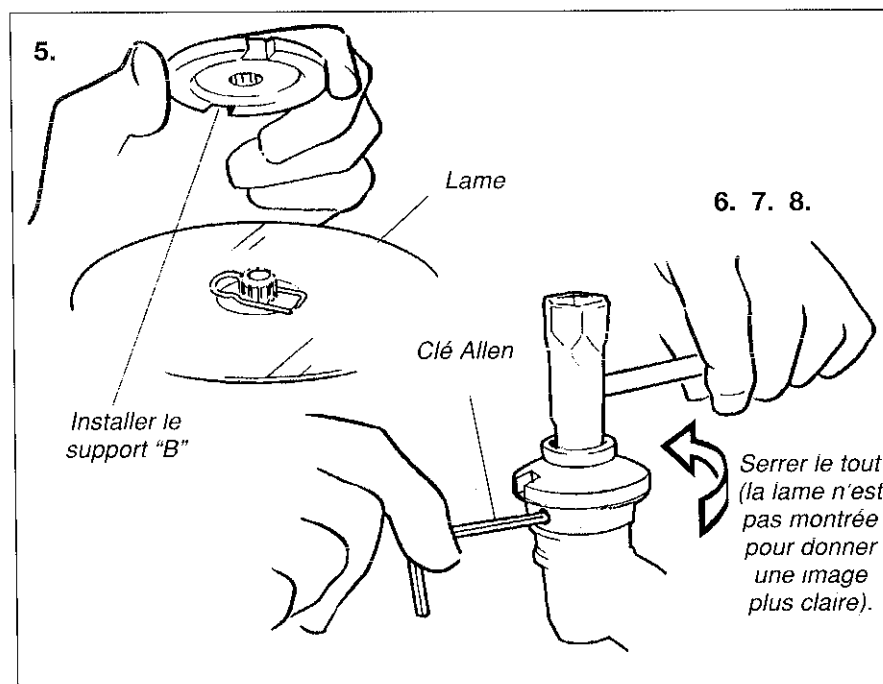
MISE EN GARDE!

Installer la lame de façon à ce que son côté imprimé soit visible par l'utilisateur quand la débroussailleuse est dans sa position normale d'opération.



AVERTISSEMENT!

La lame doit se fixer à plat contre la bride d'attache. L'orifice du support de la lame devrait être centré sur la partie élevée de la bride d'attache.



NOTE:

Il peut être nécessaire d'enlever temporairement la goupille de sécurité lors de l'installation de certaines lames.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser la débroussailleuse si la goupille de sécurité n'est pas en place.

5. Installer le support de la lame "B" pour qu'il soit à plat contre la lame. L'encoche dans le support de la lame "B" doit faire face à la lame et recouvrir complètement la goupille de sécurité.

6. Fixer le support de la lame avec le boulon et le protecteur. L'ouverture du protecteur doit faire face vers l'extérieur.
7. Serrer le boulon fermement en utilisant la petite douille de la clé de la bougie. Le boulon a un filet à gauche alors, le serrer dans le sens horaire.
8. Enlever la clé Allen.

Le montage de la débroussailleuse C230 devrait maintenant être complété.